

城鄉通訊

2019
NO.17 秋季號



城鄉所的
直 撇

編輯的話

今年五月《建築與城鄉研究所通訊》（以下簡稱《城鄉通訊》）於王志弘所長的帶領下復刊，很快地又到了第二期出刊的時間，正好遇上新舊學年之交，因此，本期的《城鄉通訊》我們將目標設定為，讓新生能藉由刊物的介紹，稍微深入地認識城鄉所的課程與資源。

以都市中常見的動物、目光敏銳著稱的「貓」為本期主題，搭配藏寶圖的概念，我們認為城鄉所的老師及學生，就像貓一樣，在城市各處穿梭、探索與觀察，挖掘不為人知的寶藏，來自不同領域的我們，擁有的工具也很多，測繪、設計、影片、聊天（吵架）、桌遊等等，新的學期，邀請大家和我們一起尋寶。因此，不只是請本期的受訪者一一分享自己認為城鄉所裡的寶藏，讓新生知道有哪些資源可以利用，也為目前仍在校的學生重新盤點，提醒大家需要協助時，可以尋求哪些管道。

除了延續上一期規劃的現任教師、退休教師近況更新，本期也加入所辦行政人員的專訪，讓大家更認識所辦的運作，以及包辦城鄉所大小事務的淑貴、秀妹、何技士，各自除了工作之外的興趣。我們也訪問城鄉所的幾位兼任教師，他們無論任教時間長短，都與城鄉所有多年淵源，除了大家熟悉的專任教師，我們期待藉由這樣的訪問，讓大家除了課堂上互動，能有其他方式認識在城鄉所課程教授扮演不可或缺角色的兼任教師。在校友專訪的部分，我們則鎖定不同領域出身的畢業生，訪問他們經過城鄉所的訓練後，如何理解專業——無論是空間相關專業，抑或是轉換跑道至其他領域後，如何用城鄉所的核心價值，思考如何透過專業對人與社會產生影響。

除了固定的專欄單元外，本期的另一個重頭戲，便是回顧 107 學年「環境規劃設計實習一」（以下簡稱實習一）的課程改革成果，以及接下來 108 學年的初步規劃方向。實習課是城鄉所歷年來學生的共同回憶，雖然許多人收穫滿滿，但也不可避免地每年都會有批評或希望檢討的聲浪，學生也在 106 學年度之初，發起「課程改革小組」，提供系統性的意見供所上老師參考，而老師們也積極回應，並在 107 學年度嘗試落實改革方向。因此，我們同時訪問教師、學生（修課學生與課程改革小組），檢視一整年改革的成果，並由新學年的實習課授課教師，初步分享接下來一年的授課目標，希望降低新生對實習課的陌生與不確定感，而能更理解實習課的目標與操作概念。

最後，我們仍希望《城鄉通訊》不只能被大家閱讀，也能讓大家一同參與內容生產，因此我們開放徵稿，邀請大家分享近期到海外實習、旅遊甚至居住的見聞與心得，讓《城鄉通訊》的內容不侷限於所內的事務，而能更廣泛多元，同時又不失對於空間、環境的觀察與分析。新的學期正式開始，《城鄉通訊》編輯團隊祝福大家，新生能早日適應研究生生活，在校舊生能早日完成論文畢業，校友們在各自奮鬥的領域都能順風順水、無往不利，老師們無論在教學或研究上，都能得心應手。城鄉發大財！

目錄

01

卸任教師近況

延續上一期訪問四位退休的城鄉所老師，這次我們訪問雖已退休，但仍在防災領域耕耘不輟的陳亮全老師，邀請他分享目前的生活與研究，並為城鄉所的學生提供學習建議。

03

畢業校友洄游

訪問不同領域的畢業校友，他們大學學習不同專業，城鄉所畢業後也在不同崗位努力著，究竟城鄉所的訓練與生活，如何形塑他們對專業的認知？如何影響他們思考人與社會的切入點？

05

自由徵稿

由編輯團隊全面性地向城鄉所師生邀稿，讓大家一同參與《城鄉通訊》的內容產出，透過自由分享日常觀察、心得，將旅遊或生活記事，結合對空間、城市的關懷與反思。

02

現任教師與職員訪談

追蹤現任教師的研究近況與教學規劃，同時深入訪談所辦行政人員及兼任教師，讓城鄉所的同學對這些所務運作不可或缺的角色有更深入的認識。

04

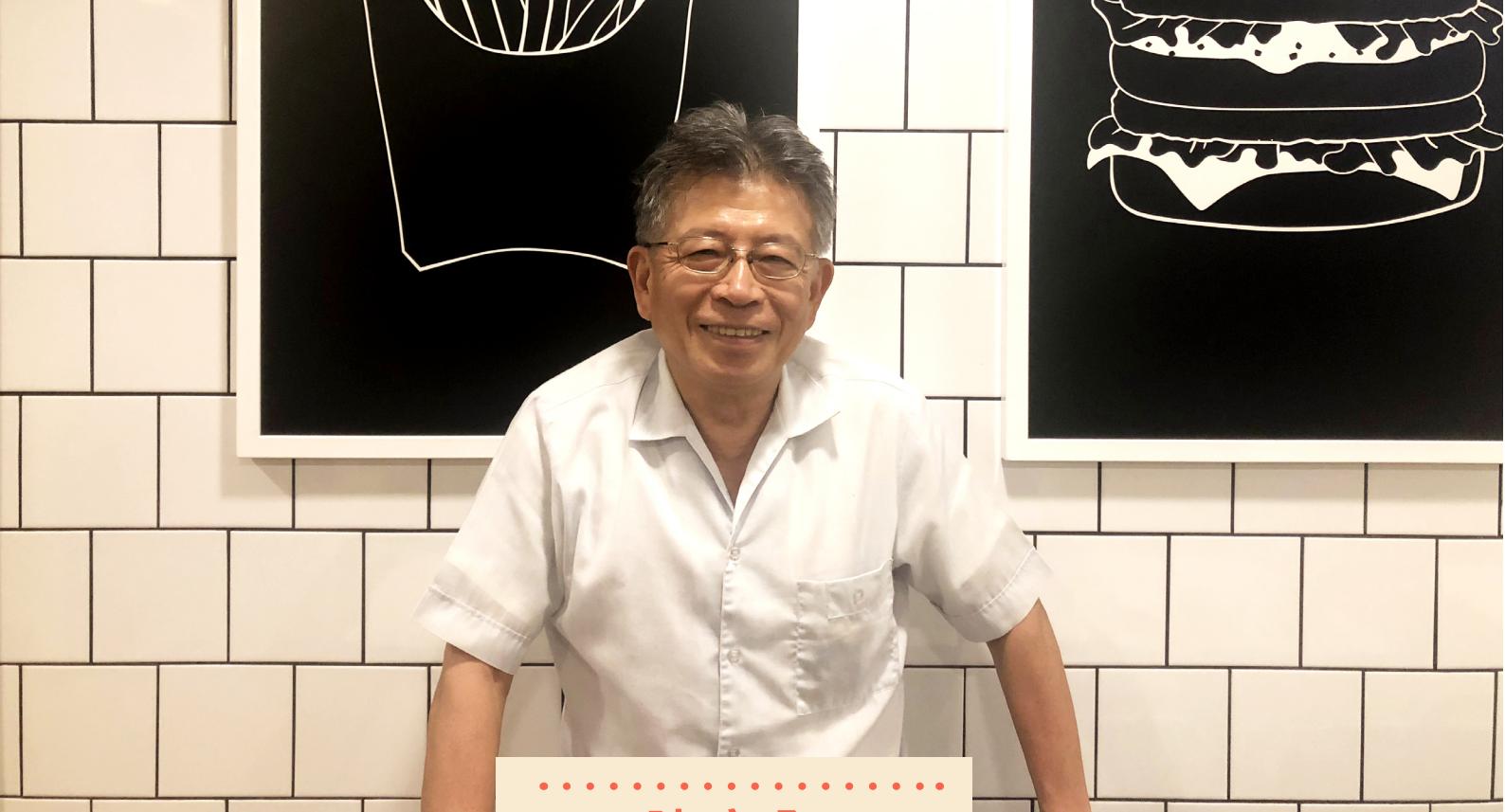
實習課專題

107學年度實習課迎來改革，我們從不同的角度，訪問授課老師、學生與課程改革小組，探討這一年課程的成效，以及未來實習課的可能發展。

01 卸任老師近況



在《城鄉通訊》復刊號中，我們邀請劉可強、林建元、王鴻楷、林峰田四位退休老師，與大家分享生活近況。這一期，我們持續嘗試聯繫其他已退休的老師，並幸運地有訪談陳亮全老師的機會。目前雖已退休，但仍努力推動防災規劃的亮全老師，十分熱情地向我們分享自身對防災的觀點，也對城鄉所學生提供許多學習建議。就讓我們一起關心亮全老師的近況！



陳亮全

經歷

- 台灣大學建築與城鄉研究所與土木工程學系暨研究所合聘專任教授
- 國家災害防救科技中心主任

研究領域

都市計畫、都市設計、都市防災、社區建築、社區研究

第一次見到亮全老師，是實習一的期中評圖，老師豐沛經驗下的真摯評語，使我們受益良多。這一次訪談，老師穿著簡單襯衫、背著背包，用親切的微笑迎接我們。聊起近況侃侃而談的亮全老師，說起擅長的都市計畫及防災相關課題，仍懷著炯炯有神的目光，用熱情持續關心台灣的發展。

規劃與防災的相互連結

說起踏上防災領域的契機，亮全老師笑著說其實是個巧合，關於災害議題，在過去台灣很少有人鑽研，通常從土木、大氣科學專業去找人才，「沒有說專業是這個就做這個。」因此，有建築、土木專業背景的亮全老師才有這樣的機緣接觸防災領

域，加上規劃空間專業也有關注減災的角度，所以就一路鑽研直到現在。不只曾執行相關的研究計畫，亮全老師也曾任國家災害防救科技中心主任，歷經大型防災、國家型計畫前後十幾年，更為台灣《災害防治法》的建立貢獻心力，打下台灣防災、治災應變制度的基礎。

「台灣一直很缺防災這個角度的規劃，通常都市計畫仍是考量空間，而忽略防災的重要。」氣候變遷的議題在近年逐漸受到重視，然而如何在都市規劃中，如何有效地結合氣候考量仍是需要努力的目標，近年亮全老師也受邀至銘傳大學規劃與防災學系擔任客座教授，也因學系針對規劃及防災領域

的結合，讓兩者間有了更多討論的機會。老師提到針對空間規劃上，對於氣候變遷上能有什麼呈現，其實可以有更前瞻、更多元的討論，不論是在未來城市因應上能有什麼樣的轉變，針對其他面向的結合，譬如高齡化、韌性城市的連結，讓空間不只是空間，而是變成多元有趣、值得深入討論的議題。

改變視角，產生更多新的火花

談到最近的生活，老師開玩笑地說：「還沒有很清閒可以遊山玩水。」並和我們分享了一個最近已進行將近三年的有趣小計畫——「韌性部落」。以新竹鎮西堡泰雅族部落為研究對象，由於位於神木群所在地，目前也在發展生態旅遊，為了保護神木，部落因而擁有較凝聚的部落認同及團結性。透過鎮西堡，亮全老師研究部落如何在他們生活、社會及文化中，運用傳統智慧去因應災害。

有別於運用科學及制度進行防救災的平地生活，對部落而言，不只是語言文化，甚至在生活、生產、社會組織及語言中都有防救災的傳統生活智慧，像是種小米、乾糧，在山上自給自足；魚抓到後可醃製，保存更長的時間，在防災上就有了備糧；此外，泰雅族共同分享、互相幫忙的精神，成為部落族人共同秉持的部落理念，更透過耆老等社會組織實踐，因而在面對災難上得以成為彼此的依靠。透過這個案例，重新思考在颱風發生時官方的撤退指令，如何考量部落自生的力量並確保部落的安全；如何結合傳統智慧及災難防治，建構屬於他們的災難應變意識及方法，形成「韌性部落」的概念。

除此之外，亮全老師表示今年會特別忙碌，「因為九二一二十週年、莫拉克十週年，會參加較多研討會。」憑藉原本社區營造、參與式規劃的專長，與防災、社區結合，亮全老師推動「社區防災」的概念，在 921 大地震後的重建工作，利用社區營造

的方式做災後重建，推動許多政策，今年正好為台灣重要災後的週年回顧，亮全老師也希望能多做一些反思與分享。

從自身專長到跨領域的交流互惠

身為城鄉所難得有日本留學及研究經驗的老師，亮全老師也是推動「早稻田大學雙聯計畫」的先驅，談起當初的構想：「台灣跟日本很近，空間發展台比日慢幾年，反而老一輩對日本比較了解，但現在只是去旅遊，對日本不甚了解，台灣對日本的交流不該這麼表面，所以透過這個計劃可以有比較深的交流。」在城市規劃上，不論在未來高齡化發展的趨勢，抑或是以人為本的社區營造、地方創生等等，日本有相當多值得台灣借鏡的經驗。老師也期許有興趣的同學，提早規劃自己的學習計畫，早點開始學習日文，以利後續雙聯學位的申請。

在城鄉所的歲月中，談起什麼是城鄉精神，亮全老師馬上回應：「城鄉精神就是大桌子精神」，老師認為，城鄉所應該是跨領域的地方，談的議題不一定是空間，重點是讓不同專長的學生一起做事、不斷討論。實習課也是讓大家組成團隊努力，讓不同領域的人有相互交流、互動努力的機會。

不過，亮全老師也發現，有些跨領域來到城鄉所的同學，反而在碰見其他領域後，忽略自己原本的專長，老師認為這非常可惜，「城鄉所同學有比較多機會可以跟不同領域的人共事，不應該忘記自己所擁有領域的專業或懷疑自己，而是改變自己看事物的角度，有更多跨領域的了解、達成共識。」如同老師本人的經歷一般，因為跨領域交流，得以看見不一樣的世界；但自己的專長，也成為創造交流、新的可能的工具，並帶來更多好的改變及影響。因此只要永懷初衷，同時不要失去探索世界的勇氣，就有可能發現更多潛能與機會。

02 現任教師與職員訪談

現任教師、兼任教師訪談 與 所辦職員日常

每逢開學前後，老師會開什麼課程都是同學們最關心的，但身為研究生，撰寫論文是畢業的必要條件，了解老師的研究領域也是不可或缺。我們邀請現任教師與大家分享最近投入的研究計畫以及國際交流，讓大家掌握老師們近來的研究方向。另外，城鄉所能順利運作，需要仰賴所辦職員們的辛勤付出，淑貴、秀妹、何技士在城鄉所服務的時間都超過 20 年，除了帶大家了解他們的工作日常，我們也邀請他們分享自己平常的興趣嗜好，讓大家認識他們在工作外的另一面。

除了專職在城鄉所工作的老師與職員，兼任教師則為城鄉所的課程提供更多元的面向。我們訪問時常在實習課、建築實務課程與大家見面的陳育貞、慕思勉兩位老師，以及在香港有豐富的教研經驗、即將來台定居的郭恩慈老師，不只讓大家對這幾位老師有基本認識，更可以一窺他們對規劃、教學的想法！



畢恆達

研究專長 |

環境心理學、性別研究、
質性研究與論文寫作、街頭藝術

主要開設課程 |

《質性研究》、《環境心理學》、
《性別與環境》、《人與環境關係導論》

Q1. 想請老師分享目前研究的內容和成果，以及今年預計或已經進行的學術研討會、年會或國際交流計畫？

A1. 科技部計畫（2019 年 8 月開始）

題目：陰莖獨白初探

摘要：由劇作家兼演員 Eve Ensler 所編寫的《陰道獨白》（The Vagina Monologues）在世界各地公演，提升大家對於女性身體以及性侵害的重視，然而《陰莖獨白》在哪裡？陰莖既是無所不在（everywhere）（到處都是陽具的意象與特權）又是不存在的（nowhere）（它的具體性被隱藏起來）。陰莖正是依賴其文化隱身而維持其無所不在。對於陰莖的沈默，造就了陽具迷思。除非我們以批判的眼光照亮它，否則陰莖仍然會位在中心的優勢位置。因而研究陰莖，並非鞏固，而是解構它的重要性。由於關於陰莖的社會科學的經驗研究極度缺乏，本研究乃探索性質，就陰莖的知識（教育）、遊戲、改造、使用四個面向，訪談男性成年人，先獲得描述性的陰莖體驗敘事，並計畫就知識有無，如何影響男性第一次射精的體驗、以陰莖為焦點的性遊戲與作者已經研究的阿魯巴之間的異同分析、男性對於陰莖的改造（裝扮、用藥、手術等）如何符應台灣男子氣概的建構形象等等，進行更為深入的剖析。

Q2. 接下來一學年，預計會開設哪些課程？大概的課程內容規劃是什麼？

A2. 質性研究：「質性研究」只是一個階段性／總括的命名，社會科學（包括人類學、社會學、心理學）形成初期，使用的方法以質性為主（有時甚至與哲學不分家）。六〇年代電腦／統計的進步，讓量化取得統治的地位。然而八〇年代中期，為了對抗實證主義與統計在社會科學中的宰制地位，因此重新提出「質性研究」以對抗主流的量化研究。雖說質性研究通常以田野觀察、訪談、文本分析等作為方法，目的在於探索人是如何理解世界、建構意義，但是量化研究不只關心外在行為，也研究意義（測量意義）。再者，研究者可能對質性資料（文字、圖像）進行量的分析（如計算某類新聞在報紙所佔版面的面積與比例），也可能對量化資料（數字）進行質的分析（文本解讀詮釋）。其他，像是質性與量化究竟是知識論的差異，還是技術的不同，仍有爭議。而方法本身並無優先性，它取決於研究發問，只是在實際運作上，仍然有可能反映了研究者本身的訓練以及世界觀。這門課程旨在透過閱讀與實地操作過程以瞭解質性研究方法的長處及限制。每位修課的學生都必須演練完整的研究過程，從文獻回顧、研究提問、撰寫計畫書，到練習不同的研究方法、資料分析與寫作。

人與環境關係導論：本課程的目的是要經由課堂講解、討論與實地練習，培養學生對於自己的生活環境有敏銳的觀察與反省的能力。從體會觀察空間的樂趣、解讀空間中的社會文化作用力，進而能主動地參與環境的經營與改善。形塑空間，就是在創造我們的未來。

Q3. 請問老師對於即將到來的新學期有沒有什麼新希望，或者其他分享的呢？

A3. 希望課程能夠引發學生學習的熱情。心境上能夠更從容，羽球的技術還能夠再精進。一年讀一百本書的目標，希望今年能夠達成。

Q4. 想對城鄉所新生說的話？

A4 不管做什麼，確定是對的，有意義的，就出之以誠、持之以恒。

Q5. 回顧研究生生活，最後悔沒有完成的事情是什麼？如果重新當一次學生，老師會如何規劃自己的碩一生活？

A5. 四十年前的事情，已經記不得了。大概會是讀更多書，更充實自己吧。



王志弘

研究專長 |

都市文化研究、文化治理、自然治理、
移動研究、空間與社會理論

主要開設課程 |

《規劃與設計史》、《空間的社會分析》、《空間的政治經濟學》、《自然與城市》、《空間的文化研究》

Q1. 想請老師分享目前研究的內容和成果，以及今年預計或已經進行的學術研討會、年會或國際交流計畫？

A1. 目前正在進行、但將於七月底結案的科技部計劃是：「基礎設施化的移動文化：台灣鐵路場站的時空紋理」。這原本是兩年期的案子，但經費遭到大幅刪減，還砍成了一年期。不過，研究團隊還是努力嘗試完成六篇論文，涵蓋的主題有：台北車站特定區地景轉變與文化治理的關聯、台中車站高架化後附近公共空間的姿態政治、彰化鐵路相關設施的雙重基礎設施化、台鐵設施文創再利用體現的現代性移形換位、花東線車站改建的美學治理與地方關聯，以及，台鐵支線再領域化的觀光部署與皺褶等。

接下來，八月即將展開的新案是「都市轉型下的公園治理術與紋理學：新北市三重區案例」，想要以公園公共空間為媒介，考察都市發展、都市治理，以及都市主體的轉變，同時藉機實驗一下我稱為「紋理學」的空間分析方法。紋理學其實是我這幾年嘗試發展的領域化、部署、紋理和皺褶的分析架構（先前曾經使用在都市開放空間中的人與動物關係，以及台北市藝文場所轉變的研究上），也是希望能與結構、體制和實作之社會層次區分搭配的空間動態。這些研究當然都期望能夠投稿，但因為所

務繁忙，研發產量可能會停滯一陣子，直到明年中以後才慢慢恢復。

Q2. 接下來一學年，預計會開設哪些課程？大概的課程內容規劃是什麼？

A2. 課程方面，108 學年度第一學期，除了必修的「規劃與設計史」外，會開兩年輪開的「空間的政治經濟學」，以及第二度開設的「基礎設施的技術政治」（這門課以後可能也會納入兩年輪開課程序列中）。「空間的政治經濟學」算是「空間的社會分析」的進階課程，比較深入的閱讀 Engels、Lefebvre、Harvey、Massey 的著作，以及尺度化、縉紳化、新自由主義化、城市權與空間正義等議題的著作。至於「基礎設施的技術政治」這門課，則是融合科技與社會研究（STS）及人類學的基礎設施研究的嘗試，考察常見的基礎設施，像是供水、發電、運河、水壩、道路、運輸、網際網路等，也就是以新觀點來重新認識都市與區域規劃的公共設施或基盤設施。

至於 108 學年度第二學期，除了必選的「空間的社會分析」外，兩年輪開課程應該是輪到了「文化創意產業專題」。文創產業很熱門，就不多做介紹了，但基本上還是會以批判視角來檢視文化經濟，而不是教大家如何有效創業（大家可以在學校課程網站上找到舊版的課

綱）。另一門可能新開的課程是「食物地理」(food geographies)，簡單說，是要探討飲食與各種尺度之間的關聯。這門課聽起來似乎很美味，但實際上能否一直吃喝玩樂，到時候就見分曉。

Q3. 請問老師對於即將到來的新學期有沒有什麼新希望，或者其他想分享的呢？

A3. 我來台灣大學任職已滿十年，要邁入第十一年了。這段不算短暫的時間，感覺卻像一下子就過去了。我想，只要上了年紀，大概就會覺察這種大不同於童年的時間感受。人類二十歲以前的身體和心智，每年、甚至每月都在快速變化，卻常會覺得時光緩慢。相反，四十歲以後的身心雖然逐漸老化，但生活習慣似乎已經底定而難以更改，卻有著時光飛逝的感嘆。不知道是不是一種生命本能，敦促著人類要好好把握越來越稀少的時間。不過，掌握時間的態度，到底是要把握當下 (seize the day) (及時行樂？)，還是要著眼未來 (延後滿足)，似乎也沒有簡單答案。

Q4. 回顧研究生生活，最後悔沒有完成的事情是什麼？如果重新當一次學生，老師會如何規劃自己的碩一生活？

A4. 拿「重新當一次學生」這個假設性問題來問我，似乎有點錯置，因為我真的一直在重當學生（我當過三次碩一新生）。於是，這並非假使能夠重來，我將如何如何的撥亂反正想像，而是鑲嵌在每日繁忙現實中，努力擠壓時間的加速節奏。如何規劃自己的碩一生活？簡單說，也只能減少娛樂、縮短睡眠、加強專注力了。



張聖琳

研究專長 |

文化地景與跨文化認同、智慧成長社區與永續生活方式、跨文化與跨領域的設計教育、新鄉村與農學都會

主要開設課程 |

《地景與認同》、《跨境實習》、《社會創新》

Q1. 想請老師分享目前研究的內容和成果，以及今年預計或已經進行的學術研討會、年會或國際交流計畫

A1. 目前正在進行：時間銀行（科技部）、e 農崛起 /e 商建村（科技部）及大學 PLUS（教育部）。我們有組成一個團隊在籌備一本青春坪林相關的書，整整 2011 至今，從城鄉所到氣候變遷學程科學家老師與實習課加入，到台大跨領域師生各種課程加入過程中，坪林在地的新世代轉化。這本書主要定位：「從十年坪林，讓一般讀者對於地方創生開展多面向有分析性地理解反思，進而自發行動。」

Q2. 接下來一學年，預計會開設哪些課程？大概的課程內容規劃是什麼？

A2. 除了近年來每年在所上固定開設的「地景與認同」與「四川跨境」兩門課程之外，這學期另有 DSchool 創創學程開設與蔡文傑老師合上的「遊戲人生」課程。遊戲人生這門課會與大溪至善高中、新北市南強高中一起上課。

Q3. 請問老師對於即將到來的新學期有沒有什麼新希望，或者其他分享的呢？

A3. 目前除了開設課程，還有與許多不同單位合作的計畫正在執行。城鄉所重視跨領域，但自己基本上已經「無領域」了。除了在台大創新設計學院 Dschool、IPCS 氣候變遷、生物多樣性中心、科技部、教育部有課程與計畫正在進行，還有坪林茶農、茶與茶點的銷售推廣員等多重身份（編輯自認自己一定還漏寫了什麼 ... 汗）。

此外，我們也正在推動「Glocal Station 全球在地基地」的營造 ... 新北坪林、宜蘭員山、桃園大溪 ...。我們（我、IPCS、PLUS/D School）合力把這幾個全校跨領域師生投入的地方雙語甚至三語化，使得這些地方可以逐步接軌全球性的研究與活化行動。接下來即將推出的零食盒將會是這個大行動的一次打帶跑測試。



◀ 關於茶農聖琳

編輯後記

「對了，最近還在賣月餅，哈哈哈哈」。不到一個月前，編輯才聽說聖琳老師的這個月餅計畫還在籌劃鏈結階段，沒想到居然已經開賣了。大家可能會對於「聖琳老師」與「月餅」的淵源感到好奇，其實這一切都是起因於七年開設的一堂關於「茶」的實習課，老師帶著學生從一個茶的外來者轉變成一個在地茶農的角色。

延續至今，則是帶著對於台灣農業特色的價值思考，將台灣特色的食材包夾進人人都可品嚐到的糕點裡。帶著滿滿自信的聖琳老師說：「我們的月餅厲害的很！除了紅藜、馬告、茴香還有手工炭燒龍眼木的龍眼等，各種非常在地台灣特色食材在糕點裡面。現在在做的『零食盒』、『茶也嚮飛』是真正的提升轉型！」



▲ 零食盒網站



▲ 零食盒 FB



陳良治

研究專長 |

區域經濟發展、新興工業化國家產業升級、經濟地理

主要開設課程 |

《環境規劃設計實習》、《經濟地理》、《都市及區域經濟發展概論》、《國家發展理論與政策專題》、《台灣空間計畫體制及法令》、《區域經濟發展專題》

Q1. 老師最近的生活？

A1. 下學期會進行研究休假，最近都在家裡工作。

因為和在學校不一樣，我得把家裡的工作環境整理一下，找出在家裡工作適當的模式。我現在大概就每週三會來學校開會、跟學生meeting、處理計劃案等等。暑假就帶家裡出去走走，還有處理一些 paper。

Q2. 研究休假期間有什麼計畫嗎？

A2. 研究休假不是真的放假，而是有個時間能夠專心作研究。主要是整理過去幾年科技部研究的成果和發表，像是黑客松的研究，還有酒產業、會展產業等等。現在已經有收尾，但計畫案不能只有一個成果，還有一些具有發表潛力的觀點，希望能夠在休假時間好好整理並且發表。接下來有個三年的科技部計畫，是做台灣產業群聚演化的研究。開課的話，下學期會開經濟概論的課，另外可能還有地理系的經濟地理，大部分都是之前開過的課。

Q3. 雖然老師新學期不在學校，但還是想問問有沒有什麼新希望？

A3. 能夠把過去幾年的研究整理發表，還要把身體養好。你看看你們碩士班學生，要上課、交作業、熬夜等等，你們才 20 幾歲，我們 50 幾歲欸。想趁這段時間好好處理身體的問題，這就是我們這些老人家下半輩子的課題（小編：老師你怎麼說自己很老？）。我們老師其實每次開會一開始都會討論身體的狀況，講說怎麼運動、怎麼吃比較健康。以前都會笑說這些都是老人，等自己開會在聊這些的時候，就會想：「原來我已經到這個狀態了」，那就接受它吧！

Q4. 新生入學，有沒有給新生的話？

A4. 首先要確認自己為什麼要唸碩士和要念城鄉所吧！才剛開始還不用去反省初衷和初心，可是要弄清楚自己繼續念書的原因，然後好好規劃怎麼過研究生的生活。第二件事情，做好自己

的時間管理。要做的事情很多、要讀的書很多、要交的作業很多，有時候承諾太多事情，反而不能好好面對課業。我自己也會因為沒有做好時間管理而感到焦慮，這是每個人都必須要去做好的功課。因為以後去外面，總不可能跟老闆或合作對象說：「不好意思我時間不夠。」我認為這都是時間管理不足的藉口。

但是那麼多面向，要怎麼做選擇？

另外還有一群非常在意學生的老師，他們非常認真看待學生意見，也願意去回應。這不是因為我自己是老師才這樣說。但放眼望去國內其他系所，能夠那麼認真回應學生意見的也不多，但這也造成城鄉所老師很多的痛苦（笑）這也是城鄉所很重要的資產。

Q5. 如果能回到碩一，會怎麼好好規劃自己的碩一生活，或有什麼沒完成的事情嗎？

A5. 這題我看到時想了很久，但我現在目前想不到…。如果說有什麼遺憾，有一件事跟課業無關，就是同學曾經約我去歐亞非洲旅遊 40 天，但因為那時候我正在追老婆，所以就沒去了。雖然並不是很大的事情，簡單來說就是曾經有長時間在國外遊歷的機會，可是以我現在的人生，絕對不可能有這些機會了。

Q6. 老師認為城鄉所的寶藏？

A6. 城鄉所提供很好的環境，可以做任何想做的研究、說任何想說的話，提供很多自主的空間。但我覺得這既是「寶藏」也是「課題」。因為在那麼多選擇之下，反而很難找到一個方向。這和現在年輕人的狀況很像：未來路太廣了，好處是可以突破框框、挑戰各式各樣的機會，但那些機會是什麼呢？這有好有壞。城鄉所也是這樣，太多面向可以去討論、挖掘和研究，



黃麗玲

研究專長 |

亞洲城市發展比較、社會住宅、宜居城市政策、
全球化城市理論、社區營造

主要開設課程 |

《環境規劃設計實習》、《社會住宅研究專題》、
《亞洲城市的全球化》、《宜居城市研究專題》

Q1. 想請老師分享目前研究的內容和成果，以及今年預計或已經進行的學術研討會、年會或國際交流計畫？

A1. 今年七月初在荷蘭萊頓大學，參加一個「閱讀萊頓 (Reading Leiden)」的密集工作坊，主要成員是來自亞洲、非洲 10 個國家的成員，五天工作坊中，學員參訪地方機構，像大型博物館，國家級的到小型的、社區自己創設的博物館。例如，當地有一個紡織博物館，是地方想保存當地過去織布的產業歷史設立的，所以他們保留一棟房子，在裡面介紹以前的紡織者如何在家屋裡面織衣物、布料等等。萊頓其實從 16 世紀到 19 世紀初，都還是重要的布料生產地點，但是現在大家聽到萊頓都只知道大學，而不知道他工業化的歷史，所以我們藉由這個過程認識他的過去。大型博物館就是 Museum de Lakenha，也是布料、織品的博物館。

其他我們也安排學校的參訪，帶我們去看萊頓大學擴大的生物科技的校區，但是另一方面我們去訪問在校區擴大過程中，因為住在萊頓校地上，所以必須要搬走住在社會住宅的成員，市政府提供他們另一塊地，但他們並不想去，所以我們訪問兩造的看法，從不同觀點了解他們如何看待學校發展。

其他的參訪還有以前的電力工廠，如何變成精釀啤酒廠等等。這是一個學習地方如何變遷的工作坊，過程中我們嘗試很多教學方法，我們跟學生討論、小組討論或經驗分享等。其中因為很多非洲國家，他們的主要語言其實是法語，所以我們就要面對亞洲、非洲、英美的人如何處理語言的差異、如何統整工作成果等等。我們知識生產的成果，最後是帶到 ICAS，就是萊頓的亞洲研究學會上發表。這是我們七月在做的事情。

另外，就是延續實習一水的這一組，我想要把整個環境的韌性社區、韌性城市的議題有進一步關聯，也希望可以帶到歐盟提的 2020 計畫，還有城市永續發展計畫、聯合國發展計畫的議程，比較國際性的東西大概是這幾個在進行。新的方向希望可以從韌性永續社區，包含能源、資源、社會文化永續這幾個角度進行。

Q2. 接下來一學年，預計會開設哪些課程？大概的課程內容規劃是什麼？

A2. 這學期就是延續 107 學年實習一，南港水組的高階實習，還有社會住宅研究專題。社會住宅研究專題就剛好配合九月初，也是最近國際交流的事務，就是包容型城市國際研討會，他是日本、韓國、台灣三邊研究者，過去十年來

每年固定召開的研討會，今年剛好在台北，配合這個時程，今年開的課就是社會住宅，因為我們這個社群主要關心的，就是都市比較弱勢貧窮階層，跟都市住宅之間的關聯。

下學期的課程，應該還是會開城市的全球化，過去幾年叫亞洲的城市全球化，下學期可能會有新角度，是重新把歐亞的關聯連結起來。另一個課程，可能就是城市規劃經典的導讀。

Q3. 請問老師對於即將到來的新學期有沒有什麼新希望，或者其他分享的呢？

A3. 希望身體養好一點、體力好一點、精神好一點、情緒穩定一點，才能好好工作。最近身體有稍微健康一點，覺得很開心。身體恢復需要一點時間，其實我去年身體就不好，所以有稍微休息一下，但回來又帶實習課，但還好有暑假，持續運動身體有好一點，我覺得這滿重要，睡眠、作息比較固定，因為我以前都非常晚睡。不管怎樣，就是要身體好、情緒好，工作才能穩定。

Q4. 想對城鄉所新生說的話？

A4 我覺得 resilience（彈性）就是一個最重要的生存原則，人跟環境一樣，都是要面對挑戰，

然後要適應、調適，這課題不只對新生，人的不同過程都在做這個事情，我們面對的是一個變遷很大、風險很高的社會，心靈、身體都要很強韌、能夠支持你。

Q5. 回顧研究生生活，最後悔沒有完成的事情是什麼？如果重新當一次學生，老師會如何規劃自己的碩一生活？

A5. 我碩一時，家裡有些變故，碩二之後的人生就很不一樣。我覺得很難去說再來一次會怎麼樣做，在研究生這個二十多歲的年紀，本來就是要面對未來很多不同的狀況。但求學階段，如果可以有什麼改變，我會想選比較多老師的課，不管是本所或是學校其他老師的課，了解不同上課風格、對自己知識的不同啟發，讓自己的興趣可以在更早的時候，藉由與更多人的討論，選擇更明確的方向。

Q6. 城鄉所最大的寶藏是什麼？

A6 從一開始到現在都很確定，老師很尊重學生的興趣和發展，就是城鄉所最大的寶藏。



康曼杰

研究專長 |

都市聚落與地景、都市設計、都市保育、
公共藝術、文化交錯群落

主要開設課程 |

《都市設計》、《都市聚落與地景》、《藝術介入…》

Q1. 想請老師分享目前研究的內容和成果，以及今年預計或已經進行的學術研討會、年會或國際交流計畫

A1. 目前的科技部計畫「由自發性聚落到意向性社區的空間社會轉向」重返寶藏巖和蟾蜍山聚落，比較兩處經由文資法程序得以動態保存的自發性聚落，如何在行動和規劃介入後，逐步轉向某種具有特定空間社會價值的意向性社區。但這個轉向的設想究竟反映了外來行動與規劃者的社會想像，或原聚落居民不得不然的轉適意志，其實需要更多第一線的研調。無論是 cohousing 或 ecovillage 的意向性社區範型，可能是規劃階段的案例投射和必要的保存策略，但不同世代的聚落居民未必能在日常生活運作集體呈現共同的價值。這個計畫想了解在兩處真實的臺北城南聚落，經過許多年與外在世界的折衝或政治協商，是否自主趨向意向性社區的轉化？而這類意向性社區又回應了何種都市計畫下的公共性？

6月的時候到雅加達參與 IFoU(International Forum on Urbanism) 的董事會（我們所是會員學院）及第 12 屆國際研討會，會議主題是「韌性以外」(Beyond Resilience)，我擔任會議的總報告人。都市韌性是當前極為重要的全球環境課題，不僅面對氣候變遷、防災承洪

的挑戰時必須因應進行規劃設計調整，也是重新理解都市社區及非正式聚落的社會韌性與其轉適性空間角色的論述基礎。「韌性以外」國際研討會的報告內容來自全球各種不同文化和社会背景的都市實例及韌性研究，尤其許多位處地理及社會邊陲的非正式聚落，經常被標籤化為都市貧民窟，面對各種環境及經濟議題的挑戰，卻越能在困境中展現生存彈性，以極有限的資源達到可持續性生活的都市韌性，頗值得作為台灣都市研究與規劃的參照。

Q2. 接下來一學年，預計會開設哪些課程？大概的課程內容規劃是什麼？

A2. 除了實習課外，預計會開的慣例課程是「都市聚落與地景」、「藝術介入…」、「都市設計」，但可能會開的新課是「自體都市再生」。前三門課已經開了幾年，同學較不陌生，新課程課名不常見，但我嘗試由都市再生的角度，重新檢視規劃專業的角色，以及規劃者與被介入者之間的相互關係。「自體都市再生」(Autologous urban regeneration) 沿用生醫工程「自體再生」的概念及方法，針對部分面臨老化或弱化的「都市身體」，透過深度且全觀式的田野訪談、觀察、評估、和診斷，提出非移除式的另類療癒取徑和醫病關係。醫者／

規劃者萃取都市身體具自身癒合的再生元素，重新注入原身體組織結構，逐步轉化體質，由自體再生的機制啟動社區自我調整與活化的意向，替代激烈的夷平式更新手段、或單向的植入外來激素卻排除原身體紋理及組織的方式。

Q3. 對於即將到來的新學期有沒有什麼新希望，或者其他分享的呢？

A3. 因個人家庭因素，去年我決定搬回頭城老家，平日往返城鄉之間，時間掌控變得很不容易，但更近身體會台灣城鄉差距下的各種議題。希望自己身心能維持平衡的同時，也祝福已正式邁入高齡減縮階段的台灣，能從真實的社會處境找到下階段值得努力的方向。

Q4. 想對城鄉所新生說的話

A4. 靜下來，好好看完一本書。



賴仕堯

研究專長 |

建築設計、建築與城市歷史及理論、

城市形象、風水與地景

主要開設課程 |

《建築導論》、《創新社會設計工程》、

《參與式設計》、《設計未來》、《跨域視覺化溝通》

Q1. 想請老師分享目前研究的內容和成果，以及今年預計或已經進行的學術研討會、年會或國際交流計畫

A1. 目前的研究計畫：

以參與式設計促進工程跨域創造力只課程發展（跨領域工程創造力整合計畫）本計畫為三年期計劃，目前是第三年。

研究的成果包括：

- 發展「跨域合作 / 參與式設計 / 創造力」工作方法模組
- 研發以培養跨域合作創造力能力為目標的（跨域溝通 x 參與式設計 x 未來思考）共授工作坊課程 (D-School)。
- 研發以培養跨域合作創造力能力為目標的（跨域溝通 x 參與式設計 x 未來思考）實驗性共授課程「創新社會設計工程」，以 PBL 方式帶入不同模組操作學習 (D-School)。
- 相關推廣工作坊
- 研究成果論文發表

研討會：

- The 32nd KKHTCNN Symposium on Civil Engineering, 2019.10.24-26, 韓國科學技術院 (KAIST), 韓國大田市
- 2019 第 19 屆海峽兩岸「大學的校園」學術研討會，2019.11.08-10，深圳大學，中國。

Q2. 接下來一學年，預計會開設哪些課程？大概的課程內容規劃是什麼？

A2. ■ 本學期：

1. 現代主義與戰後台灣建築：

研究所 3 學分課程，每 2 年開一次。討論建築現代主義論述的形成、發展與傳播，如何影響當前的建築教育與專業實踐，形成主導性的建築專業論述。以及建築的現代主義如何在戰後來到台灣，在什麼力量的作用下，發生了什麼影響？修課同學都會做一個關於戰後台灣建築的小研究。

2. 「設計未來」工作坊（與謝尚賢、宋玫玫老師共授）：

「工程跨與創造力計畫」的實驗課程系列一，每學年上學期開在 D-School 的兩個全天的工作坊課程。每學期上學期開設「跨域溝通」、「參與式設計」及「設計未來」三門，各 1 學分。這學期只開「設計未來」一門。課程對應「工程跨與創造力」研究，組織設計跨域合作創造力方法模組進行密集的操作演練。

3. 「南港中南街」高階實習：

延續 107 學年度實習—南港中南街組的規劃成果，持續進行中南街的調研、規劃。

■ 108-2 預計開設的課程

1. 大學部建築導論：

大學部 3 學分課程，每學年下學期開設。主要開給土木系「建築學群」同學作為必選課，同時也開放給全校同學選修。目前的設定城鄉所碩士班無法選修，未來希望能對丁組同學開放。課程介紹建築與建築學的核心問題、主要知識構成、重要議題概念、與部分研究課題。

2. 建築再現與城市形象：

研究所 3 學分課程，每兩年開一次。討論建築形式的再現與意義的生產，空間與城市的意象與形象，以及全球化時代形式、意義與形象的作用與效用。

3. 創新社會設計工程（與謝尚賢、宋玫玫老師共授）：

「工程跨與創造力計畫」的實驗課程系列二，每學年下學期開在 D-School 的 18 週課程。課程對應「工程跨與創造力」研究，以實際的場域和基地（之前的兩年以台北市城南地區）為對象，面對真實的人和議題為目標，導引修課同學發展具前瞻性、創造性質的發展提案。課程設計組織跨域合作創造力方法模組於課程內容之中。

Q3. 請問老師對於即將到來的新學期有沒有什麼新希望，或者其他分享的呢？

A3. 希望能有更健康的生活型態；多一些時間陪家人。

Q4. 想對城鄉所新生說的話？

A4. 世界變化越來越快，學習也不妨盡量突破既有的框架思考。



黃舒楣

研究專長 |

城鄉環境規劃設計、依存地景、東亞城市再生比較研究、後殖民文化資產保存與記憶研究、原住民社區災後動遷與重建

主要開設課程 |

《暗黑襲產與之外》、《原住民環境規劃專題》、《田野工作坊》、《環境規劃設計實習》、《照護住居與社區》

Q1. 想請老師分享目前研究的內容和成果，以及今年預計或已經進行的學術研討會、年會或國際交流計畫？

A1. 最近就是九月初，在九州大學的戰爭遺產研討會。我要在這邊報告我剛進行一年的上海虹口區的研究，是一個 29 公頃的地區，其實挺複雜的，我原本以為他是監獄，但監獄其實是被一區里弄包圍，後來我發現這個里弄在二戰的時候，曾經收留過一批從歐洲逃到上海的猶太人。歷史常常在規劃過程中被借用，以合理化目的，所以我關心的是在這個脈絡中，當代人怎麼去用他，最近幾年開的「暗黑襲產與之外」，也是用這個角度關心襲產和都市規劃的關係。



這個研究應該還會持續。這和我從 2014 年開始，跟一位韓國學者做的一個研究，會集結成一本書，應該在年底會出版，這本書我們比較旅順、首爾和台灣，在日本殖民時期遺留下的監獄與周邊街區的關係。

另外一個在暑假進行的工作，就是連續好幾年都會去日本東北，是跟三一一災後重建有關的交流，已經是第八年了。已經可以看到受災市中心地貌恢復，甚至被抬高，因為他們覺得需要修正對海嘯的預測。災後重建一個很困難的課題，就是時間如何掌握，太快沒辦法談參與，太慢人們會失去信心。這裡到第八年，很多人都離開了，尤其是很多年輕人等不下去，沒辦法讓小朋友在一個不確定的環境中成長。另外，很可能規劃重建後，基礎設施都會花很多的錢，但可能沒人搬來，這些事情已經在很多地方看到了，這也反映出日本極化發展的後果。這些災區原來就是人口老化、外移的地方了，災害加劇了這個現象。這個是持續在做的事情，現在正跟東北大學的朋友編一本書，可能會有相關的工作坊。（所以是每年都固定去一個地區嗎？）沒有，其實我們會去看一些新的地方，因為他範圍很大，我們想比較不同地方，不同村町。因為理性上我們會覺得事情應該要這麼做，但發展會跟村町政府的職能、市民的狀態有關，所以沒辦法完全照某個道理去說。

Q2. 接下來一學年，預計會開設哪些課程？大概的課程內容規劃是什麼？

A2. 除了實習一，也會跟社工所陳怡仔老師合開「照護、住居與社區」，另外就是與三個老師合開田野工作坊。再下個學期，有可能只開實習一（因為老師是今年度的召集人），但也可能加開「暗黑襲產與之外」，目前還在斟酌。

(小編：拜託開 QQ)

Q3. 請問老師對於即將到來的新學期有沒有什麼新希望，或者其他分享的呢？

A3. 同學對可能還是會對實習課有點抱怨，但還是希望今年的嘗試能讓同學有學習的興趣。

Q4. 想對城鄉所新生說的話？

A4. 現在答不出來，或許我可以再想一想。要說什麼呢Be water，這是我們也可以受用的話。

Q5. 回顧研究生生活，最後悔沒有完成的事情是什麼？如果重新當一次學生，老師會如何規劃自己的碩一生活？

A5. 好像沒有耶，因為我研究生涯中，三年除了一

學期去荷蘭交換，其他就是修課，其中包含四個實習課，還有寫論文，過得非常忙碌，雖然很充實，但也沒有太多時間去後悔有什麼事情沒做。

不過，我在畢業之後到基金會工作，回頭之後才發現自己在城鄉所的經驗實在非常都市，我當時四個實習課都在台北，但那時候在基金會要去澎湖、去屏東，發現自己要新學習的東西很多。有人會覺得城鄉所的課程可以教給你所有的東西，但這是不可能的，他教的就是方法，還有面對規劃的概念、態度，以及工作方法的建立。

我回過頭看真的是覺得，因為學校在台北、因為課程方便，加上全台灣都圍繞著台北在運轉，所以當一個規劃者走進鄉村，就會覺得不了解的東西實在太多，所以這就是今年實習課的設計，會把部分同學帶離台北的原因。

Q6. 覺得城鄉所的寶藏是什麼？

A6. (秒答) 人啊！我會這麼快地回答，跟我們規劃思考的人本主義很有關係，如果你很看重人的參與，認為他會改變結構限制的話，對於因人而異的動態這些事情就會很欣然接受，而不是很教條地宣稱之後五十年一百年都要這樣做。

慕思勉

教授課程：

建築設計、

初等環境規劃與設計

這次採訪城鄉所兼任教師、曾任城鄉基金會執行長的慕思勉老師，編輯小組們第一次踏上公館樓四樓。打開「城鄉基金會」辦公室大樓，宛如來到熟悉又陌生的神奇空間。慕老師曾在 R07 實習課的課堂分享安康平宅參與式規劃案例，藉由採訪更進一步與慕老師互動，也一窺城鄉基金會的樣貌！



慕思勉老師大學主修建築，大學畢業後開始在建築事務所工作。聊到當時在事務所的生活，慕老師指出事務所都是圖紙施工，比較不會在意到使用者，也讓他一直在想「建築是不是這樣？」後來慕老師看了夏鑄九老師的書《空間文化形式讀本》，也進到規劃室（城鄉基金會前身）工作，當時劉可強老師一句：「不去了解使用者，如

何做設計？」讓他接受這個想法，因而決定報考台大城鄉所。慕老師就學期間就一直在城鄉基金會工作，之後更參與基金會許多的重要規劃案例，一路歷經改革、轉型的階段。

慕老師在台大開設的課程，主要有開放給非相關背景大學生的「初等環境規劃與設計」，這堂課由劉可強老師退休後交棒給當時還是博

士生的慕老師。除此之外，老師也在其他學校兼課，提到跟和台大的不同，他認為台大的課程和城鄉所整個理念綁在一起的，例如城鄉所強調環境跟人的關係，團隊跟人怎麼構思方案等等，這些都不是建築或景觀基礎教育強調的部份。當然其他學校也會提參與式，但可能不會是放在基礎教育，這是台大和其他學校強調取向不同的地方。

從建築到參與式設計

提到參與式設計，慕老師回想他在基金會的第一個案子，是在宜蘭的傳統藝術中心，結合民俗、景觀、戲曲和工藝等跨領域專家一起討論、合作完成計畫，開啟對「參與」的認識。後來還有安康住宅規劃設計、屏東禮納里的重建案例，「建築進入社區，和人互動、相互了解之後，才能找到規劃設計的答案」。雖然身在城鄉所的我們，或許已經很難想像沒有了解使用者需求就蓋出的建築，但討論過程中慕老師也反問小編對於參與式設計的想法。小編們想了想，以在實習課的經驗回答：「參與的範圍很難界定，在實際操作時常常會遭受質疑。」慕老師也接著指出：「最常會做多被質疑的，可能是被說『這是不是真的居民的意見，或是這裡 100 個人，你問了多少的人？』」

對於實務經驗豐富的慕老師而言，任何計畫都有時間和經費限制，始終不存在真正完整的參與，但老師接著強調，相較於完全封閉的操作過程，在推動參與之際，只要跟居民或社區有些互動，都是一種參與，「在有限的條件之下，10 個人裡面，問了 1、2 個人，這 1、2 個人可能是最弱勢或最需要被照顧的人，這也是一種方法。」

城鄉所內的建築教育

綜觀目前城鄉所，並沒有許多與建築相對應的課程。身為建築系背景的老師，是否有期待城鄉所在建築方面的教學，有何調整或加強？慕老師認為這同時牽涉到其他輔助性課程，才讓學生隨著年級或學習成長，對設計思考愈來愈深入與更多面向。例如過去所內曾開設「建築計畫」課程，是訓練學生在蓋一棟房子之前的前期規劃，其中牽涉到政策如何轉化到實質空間的改變。有些資訊蒐集、訪談方法等和居民與社區討論空間利用等等，也與城鄉所的基礎訓練與分析接近。

還有像「表現法」的課程，老師認為建築系透過多年訓練，在跟非專業背景的人討論時會有一點優勢，「但設計應該是人人可做才對，這時後表達方式和技巧會是什麼？」慕老師認為，透過思考或技術性加強，有助於不同專業之間的溝通，或是在社區參與時有更多工具可以使用。另外「基地分析」牽涉到最基本面的土地的態度，因為所有環境規劃都牽涉到一塊地，有些跟歷史、社區記憶、生態有關，但也必須反問基地的價值是什麼？這是在規劃過程中很重要的部分。慕老師笑說，「碩一很需要這些課，但碩一很忙，常常來不及學習，實習課就結束了。」（小編心有戚戚焉啊！）

城鄉基金會階段性結束後的規劃

「當時成立基金會時是跟城鄉所綁在一起，實務和理論可以互相搭配。」慕老師認為，基金會除了推動參與式規劃，也讓城鄉所的研究生能夠接觸到實務。雖然基金會暫停運作，不過裡面的人員還是持續工作，大致跟原本想做的事情還是一樣的。至於下一步怎麼走？慕老師說目前仍會以規劃設計為主，還是會有些其他領域，例如社會教育等等。

城鄉所的寶藏

慕老師想了想，笑說：「我本來想講基金會，但說自己寶藏好像有一點……。」（小編：可以呀！）「我在基金會工作那麼久、城鄉所學習那麼久，會希望基金會對城鄉所有幫助，或增加多一點互動。如果同學有相關的問題，或實務上想要的學習，應該都可以來跟我們一起討論。應該說這是一個資源，過去有點可惜，我們要多打一點廣告（笑）。或許可以安排一些機會，讓同學先認識我們，我想會對學生有一些幫助。」老師很歡迎城鄉所學生來基金會或這些公司認識，別忘了有空到公館樓四樓走走，這裡還有很多寶藏可以挖喔！

郭恩慈

教授課程：

環境規劃設計實習課程



小

編初次與郭恩慈老師見面，是在尖沙咀美麗華廣場的一間港式飲茶。一頭短髮、身材嬌小的郭老師總是笑臉迎人，態度十分親切友善，與學生完全沒有距離感，一面熱情地招呼小編喝茶、問台灣與城鄉所的近況，甚至特地約了一位曾在城鄉所就讀的學長一同餐敘，交流香港與台灣的政治社會情勢發展。

關注多元的空間理論

郭老師是香港中文大學哲學系學士，並在法國巴黎第三大學拿到比較文學碩士、博士，另獲得香港大學佛學研究碩士學位，長期在香港理工大學設計學院任教。看似跟城鄉所的空間研究專業關係不深，但事實上，郭老師不只有許多空間相關的著作與研究（例如《東亞城市空間生產》、《香港空間製造》等書），更早在 20 多年前，就跟城鄉所結了緣分。郭老師說，法國的許多理論家如列斐伏爾、傅科、羅蘭巴特等，關注的學科領域都非常多元、廣博，而這些學者也同時關注城市、空間的議題，郭老師在法國唸書時，也讀到這些學者探討空間的著作，因此開啟她對空間理論的興趣。

後來，郭老師知道城鄉所在夏鑄九老師等人的提倡下有許多相關理論的研究，她便嘗試與城鄉所聯繫，雙方也有了交流的機會，「那時候黃麗玲老師還是博士生，她的小孩才剛出生，她來接我的時候，還一面抱著小孩！」郭老師笑著回憶第一次來台與城鄉所交流的點滴。此後 20 多年間，郭老師與黃麗玲老師、王志弘老師、黃舒楣老師等都保持聯繫，也不定期地來城鄉所交流。



「只要能拿到圖書證就好了！」

在香港的教學與研究生涯中，郭老師長期致力於高齡者生活環境的設計與發展。郭老師指出，因為香港當局對於這方面的研究提供較多經費支持，也讓她可以持續進行相關研究。郭老師曾帶領許多老人進行參與式規劃，透過遊戲取向的方法，讓長者說出自己對於環境的認識與規劃需求，再協助長者實際進行環境改造。郭老師也曾將自己與其他學者對高齡化空間營造的觀點，集結成《高齡化香港：城市建設與文化發展》一書。

至於為何會選擇來城鄉所兼課？講話一向直率的郭老師笑著說：「因為我想要台大圖書館的借書證！」她回憶，當時王志弘老師詢問她來台任教意願，提到薪水等條件時，郭老師表示都沒關係，「只要能拿到圖書證就好了！」不只如此，計劃移民台灣的郭老師，除了在城鄉所兼課，也打算開書店，分享自己喜愛的書籍與知識。由此可發現，郭老師是個愛書如命的人呢！

融入香港實質經驗

因為來台之前仍有一些手續需要處理，郭老師預計要到 108 學年下學期才能正式與同學見面，到時候會帶領碩一同學的實習課。郭老師坦言，在台灣要用中文授課，對過去慣講粵語的她是最大挑戰，另外她也表示，這是第一次接觸城鄉所的實習課，對於課程進行方式也需要再多了解。至於對實習課

的想法，郭老師希望能把過去在香港進行老人空間研究的經驗帶到城鄉所，同時鼓勵城鄉所同學在結合理論、透過規劃改善實質環境之外，也能在過程中，反思專業規劃者的角色。

經過一個下午的相處，小編覺得郭老師實在是位個性非常親切又爽朗的老師，未來各位城鄉所的同學，尤其是碩一的新生，如果有機會上郭老師的課，不妨多把握與郭老師交流的機會，即使意見不同的地方，郭老師也非常歡迎學生與她討論，相信經過這樣的交流後，一定會非常有收穫的！



吳秀妹

負責工作內容:

內帳務管理和總務庶務，包括協助老師及助理處理所內帳務和助理聘僱、環境維護管理及修繕申報處理、碩博士生研究室申請管理、公務用品採購管理、圖書與儀器借還管理，以及老師交辦事務和同學臨櫃問題的處理與解決。

近期忙碌事項：

整理校友資料、學生資料的建檔更新、研究室空間整理及環境整潔、公館修繕處理、經費核銷：老師研究案結案、助理聘僱、獎勵金、協助學校進行教育部相關計畫。

「只要能做的、該做的，我們就去做！」

走進所辦，擺放著幾盆綠意縈繞的植栽，一旁還有可愛的Hello Kitty，那裡就是秀妹的座位。突擊秀妹一天的工作，因為家住離學校很近，她會騎著腳踏車準時的八點上班、五點下班，秀妹笑著說：「我的生活很規律，很好掌握。」不愛喝白開水的她，會在上班的開始先泡一壺茶、一壺咖啡，陪伴她開始工作。問起上班時所需負責的工作內容，「上班的時候很認真、兢兢業業的，有什麼事情就處理！都是該做的，能做的該做的，我們就去做，也不會分太多。同學進去找幫忙，當下也會給予方法盡快解決。」小編也常常在深夜收到秀妹的回信，不論是在所辦或是線上，秀妹對於來到所辦的老師、學生的需求總是有求必應，抱持著只要能夠盡快解決的，儘管是假日仍會回應，希望能給予老師及學生即時的協助。

「就算沒有跟我對到話，但從你進來所辦的那一刻我就開始認識你了。」對於所上事務無所不知的秀妹，對於學生也是相當盡心，儘管沒有直接事務上的處理，在所辦中，秀妹也會眼觀八方、耳聽四面，認識同學，所以當大家進來所辦時，記得有禮貌給予所辦人員一個好印象哦！

「城鄉所的寶藏，是人。」

問起城鄉所的寶藏為何，正好近期負責整理校友資料的秀妹，馬上毫不猶豫地說是人。她發現校友們其實在外發展其實相當好，不論是擔任董事長、老師或是公部門等等，透過在城鄉所與老師的學習，不管知識、人脈的處理，有了扎實的訓練，所以在外得以游刃有餘，不一定是在相關公部門、建築師，都能做的蠻好的，所以對於這個所就覺得很有信心。

在學校裡，不管是課堂上、實習、或是與學長姐的互動，都可以讓同學找到很好的資源，老師也會給予協助，學長姐之間的氛圍也蠻好的（像是不同級的同學總能搭上線，或瞭解彼此在做什麼），這方面做得蠻不錯的；除此之外，所辦也得到許多畢業學長姐的回饋，不同於其他所辦，城鄉所的所辦人員都會友善的給予全力協助，就算是無法解決的，也會找尋其他方法幫忙。因而這些在城鄉所相遇的人們，就是秀妹心中的城鄉所寶藏。



秀妹開鄉文

不論是課業、或是個人心情情緒問題，秀妹都很願意提供幫忙或協助找尋管道，很歡迎進來所辦詢問！來學校沒事，也可以多到所辦走走！

最重要的碩一實習課，經費核銷也是找秀妹哦！





楊淑貴

負責工作內容:

主要的業務範圍是學務、校務與學生相關的事務，以及老師聘任、排課、所務會議、助學金、獎勵金等等。可以說從開學到畢業所需要經歷的程序都含括在內，甚至連畢業後的校友聯繫，都是透過淑貴之手。其實淑貴的另一個身分，是NTU BP 臺大城鄉所校友會粉絲專頁的小編，發表校友和演講的訊息。

近期忙碌事項:

所辦人員並不像學生可以放暑假，被問到現在正在處理什麼事務，淑貴說因為正逢七月與八月交界，對於學校行政而言，七月底之前要處理的是上個學期的事情。目前是學生論文口試的最後幾天，很多學生都會拖到最後一刻才繳交論文資料，很常要著急地陪著學生們跑程序（小編：論文要口試前10天之前繳交喔！）。八月則開始下學期的事務，例如新聘老師等等，到時候才會稍微有暑假的感覺。



「校友就像老朋友一樣！」

突擊訪問的時間是7/31的早上11點，所辦的冷氣涼涼地吹，只有文件翻閱沙沙的聲音。穿過櫃台和黃金葛的資料牆面，就是淑貴的辦公桌，淑貴正在忙碌地處理桌面上的資料，看到小編們的突擊訪問，第一句話是「你們來啦！」。城鄉所的老同學對淑貴應該不會太陌生，大多時候也很依賴淑貴的存在，因為舉凡所內學務相關的事項，都是淑貴一手處理。

淑貴的一日生活，從自己準備豐盛早餐開始。早上的工作是例行性地收發信箱件、處理與轉寄公文等事項，把學校的要求和自己的待辦事項先處理完。等到下午比較多同學出現（早上都不太出現），就會優先處理同學的需求，安排比較彈性。她笑說，這就是「工作不減定律」，事情不會因為今天下班就消失，要妥善安排好時間和進度，因為「你的工作就是你的工作」。也因此淑貴傾向早餐就吃飽吃滿，中午把握時間辦公和休息。如果下午餓了怎麼辦？「那就吃幾片餅乾囉！」。訪談最後，淑貴知道小編正在苦惱校友訪談專題，於是

細數最近有哪些校友回台灣，盤點他們最近的生活、職業和發展近況，彷彿腦海裡面就有個龐大而清晰的資料庫。淑貴笑說她以前開學一個月就大概可以把同學的名字記起來，她的工作就是服務同學，學生就像她的客戶。但想必這其中還有很多的關懷和互動，也難怪很多學長姐畢業之後，都還是跟淑貴持續保持聯絡，像是老朋友一樣！

「每個人都要對自己的選擇負責任，這是城鄉所的寶藏。」

被問到城鄉所的寶藏，在所內資歷超過15年的淑貴如何回答呢？「尊重多元不同的價值觀」，她認為城鄉所最珍貴的是有各種的聲音和價值，這大概是在台大絕無僅有的。「所有事情都是選擇題而不是是非題」，電腦的語言不是1就是0，但城鄉所的老師不會說什麼是一定對或一定錯，而是讓學生們自己去選擇，然而每個人都要對自己的選擇負責任，這是城鄉所的寶藏。



▲淑貴的嗜好-針線藝術

▲淑貴的日常-下廚擺盤

淑貴開鄉文

一直以來協助同學們處理各種所上事務的淑貴，已經在九月中離開城鄉所了。過去深藏不露的淑貴，一直扮演城鄉所運作的關鍵角色，從學生入學到畢業口試的大小事務，包括時程安排、資料繳交等。雖然告別城鄉所，但淑貴仍會留在工學院服務，大家若有機會在路上遇到淑貴，別忘了跟她打聲招呼、聊聊近況，或者在臉書上持續鎖定淑貴的日常生活記事。我們也期待接替的新進人員能盡快步上軌道，像淑貴一樣可靠地完成各種所辦日常任務！





何燦群 (以下簡稱何大哥)

負責工作內容:

所網管理、電腦業務、資訊相關財產設備採購與管理、訪問學者來台申請文件及所上的環安衛問題等等。

在一個炎熱的午後，編輯們帶著工作用的數位紀錄工具潛入所辦進行突擊時，被眼尖的所辦職員淑貴觀察到編輯手上的「藍芽鍵盤」正是何大哥正在找尋許久的隨身裝備。就這樣，這場突擊行動意外的以鍵盤開啟話題。

『除了一般性的為同學解決資訊設備相關問題，何大哥其實有許多技能。』

深藏不露的何大哥大學是都計背景，研究所學的則是與GIS相關的地理資訊系統相關。不僅如此，何大哥也很擅於寫網頁程式碼，且自從google earth的技術出現開始著迷研究的他，在最近十年也活躍於自己設立的部落格經營。何大哥說有空的時候會自己找題材來製作google earth的影片內容，像是他曾為女兒的蜜月旅行製作google earth的模擬導覽影片。另外，也做過許多台大校園內的空間模擬，舉例而言，熱愛跑步的他就曾經做過馬拉松模擬導覽地圖的影片、台大校園90年來的地理建築變遷等。編輯實際觀看何大哥製作的空間模擬影片時，覺得自己就如同何大哥所設定電腦運鏡的高空視角，有種遊走於實際的地理空間的臨場感受。何大哥平時會將自己製作的模擬導覽影片內容發布在部落格上面與人交流。

此外，有關於台大校園運用google earth/map的技術的研究作品也會放在所網上的專欄頁面中。想要一覽何大哥的作品與技術的同學不要錯過了！

『有什麼問題來找我吧！』

對於自己的愛好充滿熱情的何大哥，在編輯採訪過程也非常熱心地實際將技術傳授給編輯們，像是現場示範google earth的路徑影片錄製過程，以及如何修正原始碼來客製化個人需求等等。編輯們在學習完濃縮版本的技術指導後，都覺得這些技術其實非常實用，它可以是我們在參與實習課的田野調查期間運用到的有用工具。熱心的何大哥說他曾在兩三年前帶過十多位學生，利用課餘的時間進行技術教學，大方的何大哥也提到如果同學們有google earth 及google map 的技術指導需求，隨時可以組隊找何大哥免費傾囊相授喔！

更多於何大哥的背景及他與空間資訊系統的相關人生經歷，收錄在《城鄉40》的週年專刊裡，附上連結QR code 提供參閱。



▲《城鄉40》主刊

關於何大哥運用google earth/google map技術製作的作品，請參閱以下何大哥部落格、所網專欄及YouTube 的連結QR code 。



▲部落格



▲所網專欄



▲YouTube



何大哥開鄉文

當你使用所上的電腦發生問題時歡迎來找何大哥

當你的學生證無法刷入所上門禁空間時歡迎來找何大哥

當你想學 google earth / map 時歡迎來找何大哥



03 畢業校友洄游





城鄉所的特色，在於學生來自各領域，而畢業後也不一定都從事空間相關專業工作，而是分散到不同領域，在不同崗位關懷人與社會。不管選擇的人生道路為何，在城鄉所的日子，對這些畢業校友又產生什麼影響？不同的經歷讓他們理解事務的角度有何差異？我們訪談兩位大學來自不同背景、從事不同領域的校友，希望藉由他們的經驗，鼓勵大家從城鄉所本就提倡多元的教學環境中，能結合不同資源與機會，走出自己的路，能在城鄉所的日子裡多少有些體悟。



李捷群

碩士班98級

美國亨特學院 媒體藝術研究所 研究生

人生經歷轉折

這天，小編們與李捷群學長，約在溫州街的咖啡廳碰面。帶著友人一同赴約的捷群學長，侃侃而談自己在城鄉所的生活、在美國深造的感想，同時分享自己喜歡的紀錄片（黃惠偵導演的《日常對話》、賀照緹的《未來無恙》），一面也不忘關心小編們在城鄉所的學習情況。即使畢業一段時間，學長對於所上的事務還是相當熟悉。

從城鄉所畢業五年，待過規劃公司，也曾做過影片拍攝工作，最後決定到美國亨特學院媒體藝術研究所專攻紀錄片創作，延續學生生涯。空間專業與影像兩個領域看似八竿子打不著，但學長認為其實差異不大，只是工具不同而已，「一個是把規劃方法當工具，一個把影像當工具。」

98年入學的捷群學長，大學時就讀台大園藝系景觀組，「我們那個時候，景觀組的課程就是做遊憩規劃之類的，我覺得不是跟社會議題鑲嵌在一起的思考。」為何會從偏向理性規劃的園藝系，選擇較具人文關懷的城鄉所？捷群學長表示，因為大學時除了園藝系的課程，又修習「婦女與性別研究學程」的基礎課程「婦女與性別研究導論」，開啟他對社會學相關領域的興趣。

有了感興趣的方向後，捷群學長曾想過考性別所、社會所，但因為想要從更多元角度看事情，於是放棄性別所，後來考量城鄉所與景觀專業有關聯，又與社會所取向接近，於是決定報考城鄉所並順利錄取。

非常幸運地，城鄉所的教學內容符合學長的預期，因此學長在城鄉所三年的時光非常充實開心，「除了寫論文之外。」學長開玩笑地表示。捷群學長的畢業論文以《流動節點的國族意象：台灣桃園國際機場的品牌治理術》為題，小編們好奇，為何會選這個題目？學長說，因為那時候很喜歡機場、覺得機場空間很有趣，加上原本期待這樣也許會有比較多出國機會，「結果也沒有，哈哈！」

在城鄉所學習期間，捷群學長就開始計畫到國外交換，申請電影、影像相關系所，可惜因為相關資歷與作品較為缺乏而未能如願。畢業之後，捷群學長進入規劃公司工作，四年多的時間，捷群學長發現許多作影像紀錄的機會，因而有了一圓出國鑽研影像專業的機會。

過去捷群學長曾拍攝過的作品，包含《被遺忘的角頭—菜園里的故事》，以萬華菜園里的社區紀錄片，《呷飯湯滋味》呈現屏東林邊地方家庭共做料理的過程



、關係與文化，以及以基隆女中儀隊群體生活為主題的《風華》。原本就對影像紀錄深感興趣的捷群學長在經歷幾次紀錄片拍攝的工作之後，體悟自身的侷限，因而決定邊工作邊做出國留學的準備，期望能在拍攝的思維與工作上有所突破。

最終如願來到美國唸媒體藝術的學長，到了美國生活之後，反而深刻意識到自己對於台灣的土地認同。因而就算是身在異鄉，也以自身日常生活與台灣經驗作為拍攝對象。當我們問起在國外生活的見聞時，捷群學長分享自己待的是很在地的學校，大部分的學生都是當地人，亞洲對他們太遙遠。加上紀錄片拍攝也與地緣有關，因此比較難跟同學在情感上產生連結。捷群學長表示，作為班上少數的外國人，在異地的孤獨感也是需要面對的事情。

未來理想的工作模式

聊起對未來的工作想像，捷群學長希望再花一年完成美國學業後，能回來台灣工作、創作、生活，有家人及自己關懷的事物相伴。雖然不排除再到規劃公司上班，但對學長而言，理想的工作型態是成立共同工作室，找志同道合的夥伴加入，「這個工作室不是一間公司，而是每個人都可以是個體的接案者。」

捷群學長認為，個人接案如有需求，也能找工作室的夥伴共同工作，不把所有工作綁在一起，其實是更自由的合作模式，這樣的模式在美國有類似的案例可以參考。捷群學長表示，自己並不堅持把理想與工作綁在一起運行，工作得到報酬再回來支持理想，算是比較務實的狀態。

看似轉換跑道，遠離城鄉所的空間專業，轉向不同於空間規劃與環境設計的影像紀錄。乍看之下，影像工作偏向個人創作，從關心他人回歸到檢視個人，看似變得微觀，但捷群學長認為，個人處境也可能與他人發生關聯，「某種程度上，也是從個人狀態，找尋某種普世性的社會情境與狀態。」也許正如學長前面所說，他只是換個工具、換個方式，但仍然保有對人與社會的關切。





陳林頌

碩士班88級

立法委員管碧玲國會辦公室副主任

不是只要蓋房子，而是要說清楚房子該怎麼用

「整個學校的建築教育，是訓練同學畢業後趕快進入市場、職場；至於大學應該有的學術思維，學校卻沒有提供這樣的養分。」陳林頌學長如此回憶在逢甲建築的日子。他說，過去高中讀工科，考大學因對畫畫有興趣而選念建築，但這樣的教育環境讓他備感壓力，不想繼續念的念頭一直在腦海浮現，甚至考慮先休學到事務所打工累積經驗。

林頌學長回憶，當時的系上的畢業規定就是要設計出一棟房子，而這棟空間規劃者所設計出的「房子」卻不一定會真實考量實現況，「我們生活在一個空間，你一輩子的生活是被約束的，空間規劃者並沒有自覺說其實我們會影響一個人的一生。」學校的建築教育，也讓林頌學長重新思考該不該踏上建築這條路。

看似隨時都會轉換跑道的林頌學長，卻在大學生涯後期重新點燃對探索空間專業的熱情。當時面臨畢業製作、正急於尋求靈感的林頌學長，前往童年時多次遊歷的北投。他想起曾在書上看到北投的公共大浴場，但幾次拜訪北投卻遍尋不著。後來，他意外地在公園的樹群中，找到年久失修、破敗的大浴場，並有了將它保留的想法，於是著手測繪、調查，與北投的緣分也在此結下，延續至今。

那時台灣社會另一件大事，就是位於中山南路的

國民黨中央黨部拆除，出現保留與否的爭論，也觸動林頌學長重新思考空間專業者的角色「因為（中央黨部）象徵殖民的恥辱，所以該拆掉的討論，牽涉到民族情緒，空間專業者卻無法充分回答這些問題。」這樣尋求意義與價值的發問，成為陳林頌學長的大學畢業設計初衷，剛好當時遇到一位態度比較開放的老師，提供學生更多空間探索、思考，林頌學長後來也因此走上有別建築系學生的道路。

當時城鄉所和淡江建築系提供一種社會參與、參與式設計和社區營造、台灣鄉土自我認同的取向，林頌學長也讀了許多夏鑄九、陳亮全老師的書，因而獲得新方向。在大六延畢那年，林頌學長曾擔任陳亮全老師所負責的社區營造協會秘書，同時也希望把在北投的畢業設計研究落實為真正的空間改造方案，「不是只要蓋房子，而是要說清楚房子該怎麼用，把文憑做成真的。」除了陳亮全老師，他還找了OURs、台大地理系周素卿老師、在地居民與社區團體等，在各方的協助下，畢業設計「夢想成真」，成為今天大家熟悉的北投溫泉博物館。

「所上的風氣是你自己去闖，歡迎各式各樣的社會參與」

大學後期與北投地方議題的結緣、對於歷史文化與空間的好奇等等，讓陳林頌學長有了報考城鄉所的想法，雖然起初曾名落孫山，甚至一度想轉向法律研究所，但最後還是順利錄取，繼續對空間議題的研究

之路。

林頌學長回憶，在城鄉所的日子，在教室的時間相當少，大部分都在外面跑，例如在研究所的第一年，就碰到九二一大地震，讓他大部分時間都去災區幫忙；此外，長期關心的北投，仍持續反對興建纜車的運動，這項規劃不只影響北投，也恐衝擊鄰近的天母石牌等地區，剛好當時天母地區有一群媽媽們，反對一項陽明山的開發計畫並發起抗爭，引起林頌學長的興趣，投入調查、協助，成為後來碩士論文的靈感。

林頌學長笑著說，自己「設計」當時的指導教授劉可強老師，找他一起去社區、了解議題、跟居民們交流，也在城鄉所的幫忙下，找到土木系的水利專家李鴻源老師當口試委員，一個一個地邀請文資委員到社區走訪，「在20年前如何說服文資委員這是重要的，理出行動。畢業設計或論文如果只是換一個文憑，對我培養的關係和我的時間都太浪費了。」甚至在論文口試的時候，把社區居民都帶到現場，當作成果發表。

「在學校裡面學到的，就是真實的文字參與。所上的風氣是你自己去闖，歡迎各式各樣的社會參與，把這些社會參與變成知識共享的基礎。」城鄉所的經驗也成為之後的養分，比較起畢業後所處理的文化資產議題，陳林頌強調文化資產保存（呈現），社會溝通核心還是在處理空間。並不是以文資保存作為唯一價值。「如果沒有人，文資保存就是空的。」譬如三井倉庫，留下之後要做什麼？北投文資都在想未來要做什麼，把這些東西留下來，那我們要留下什麼給他？他提到，對於學界而言，希望文化資產的討論是活的，不是被修復而是要被人使用。

處理真正的社會議題，就需要處理制度面

一路耕耘北投地方議題，不需要民間力量，政治人物的協助也不可或缺。當時推動北投大浴場保留

行動時，林頌學長結識時任國大代表的許陽明，而許的妻子正好就是現任立委的管碧玲，之後林頌學長與兩人保持聯繫、持續合作，在管碧玲競選立委時幫忙助選，管碧玲成功進入國會後，也延攬林頌學長擔任助理。目前擔任管碧玲辦公室副主任的林頌學長，除了政策、文宣與新聞的工作，對於文化資產的關心依然不減，甚至在管碧玲的支持下，有更多發揮的機會與空間，曾協助過的議題如台北機廠的保存議題、台灣燈塔歷史文化價值的調查、分類等。

國會助理的工作經驗，也讓林頌學長更重視人與人之間的溝通、理解，「地方和事務要運作，人才是最關鍵的，簡單說是團結。」他以參加新北投車站安置方案說明會的經驗指出，當時兩邊民眾互相叫囂甚至哭罵，「兩種意見這樣敵視，怎麼會有好結果？」林頌學長指出，社會力量要形塑一個共同的方向、避免人的紛爭，藉由政治過程，可以知道對方在講什麼、紅線在哪裡、並試圖創造可能的模糊、達成共識。

「在城鄉所的訓練，對於制度會比較敏感。社區的所有事情都要會回到制度做檢視，處理真正的社會議題的時候，就會處理制度面。」總結自己二十多年來的校園學習、社會參與與工作經歷，林頌學長強調，政治工作與城市規劃都是在處理人的事情。他指出，國會助理這個位置的影響力相當大，表面上只是服務一位政治人物，但其實也在服務選民。作為跨領域的人才，林頌學長不僅發揮建築專業，還藉由對於人、社區及文化資產的關懷，將能量傳遞給更多的人。

04 實習課專題



實習課是每一位城鄉所學生入學時，首先接觸到的課程之一，每週兩次、一次三個半小時的課程，搭配頻繁的小組討論與實作，要說是對新生的「震撼教育」也不為過，但在一年的訓練與實作過程中，卻也能讓修課學生了解如何使用工具、為環境帶來改變。

不過，即使有明確的目標，但卻難有完美無缺的手段，尤其因應社會環境的變遷與資源的限制，學生出現課程改革的呼聲，也得到老師們的重視。甫結束的 107 學年度，實習課剛進行課程改革，究竟改革哪些面向？又有如何的成效？我們藉由訪問課程改革小組、107 學年的三位授課老師與修課學生，嘗試全面性地檢視過去一年的實習課成果。同時，針對即將到來的 108 學年度，我們也邀請實習課召集人黃舒楣老師，與大家分享接下來一年的教學構想，希望讓大家瞭解實習課目前的狀況，以及未來可能的發展。

城鄉所的那堂課…

一進城鄉所，酸甜苦辣通通有的「那堂課」，
是每個城鄉人必經的旅途，也是不同屆提起會默契般想到共通點的回憶。

談起「那堂課」……

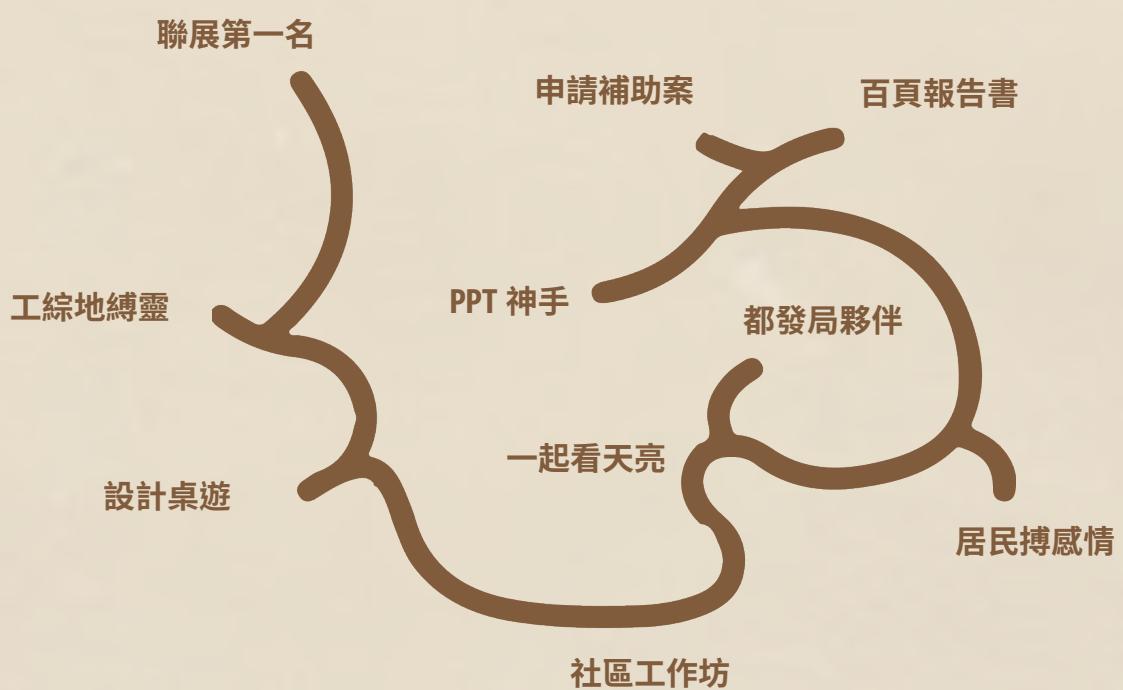
可能是無可避免的大吵大合，
可能是培養起和田野的緊密關係，甚至比室友還親近，
可能是技能滿點的升級跳，
也可能是跳進一個看著青春流逝的無底洞。

如果你是城鄉人那一定明白，
在這堂課中，每一屆會踏上的旅程絕不相同，
路途上，你和身旁的同學將協力一起走，
誓言成為幫手，而不是豬隊友。

寶藏藏在不同地方的各個角落
如同每個人的獨特，你們各自的收穫也將獨一無二。
準備好了嗎？
一趟回憶 107 實習課的尋寶之旅，即將分享給你們！



岔路中的寶藏



主題及各學生小組簡介



實習的教與學是動態修正的過程，同時隨每一屆教學團隊的教學理念及風格，以及當屆學生的特性，而演變出多元樣貌。107 學年實習一特別之處，在於前幾屆學長姊們發起了「課程改革小組」，促使老師們重新審視過往的實習課教學經驗，並與學生深度討論及反思，最後將回饋及方向反映在 107 學年的實習一課程中。

107 學年實習一以南港作為操作場域，面對台北市政府推動東區門戶計畫，原以工業為主、有「黑鄉」形象的南港，成為重點發展的區域，不只是交通要道，舊城區的轉型、大型建設、新產業及人口的進駐，都讓此地出現不同的發展課題。碩一上學期老師們將主題訂定於關注大尺度都市計畫的實行及影響，同學們透過田野、深度訪談及資料的彙整，精煉出南港不同領域的發展課題。

經過碩一上學期的議題確認，原本在上學期發展的六小組（公宅、水、中南街、茶、玉成生活圈、產專區），為了更聚焦於行動方案的實踐，收攏成公宅、水、中南街及玉成生活圈四組，並在下學期與各相關單位及關係人合作，進行更深入的行動方案實踐。除了秉持著參與式規劃的核心價值，四組也各自依據指認的課題選擇了適合的規劃工具、不同的在地合作模式，最終產出並實踐了豐富的規劃方案，以下簡單介紹各組最終的實際成果。

一窩好菜／公共住宅

公 共住宅為台北近年重要的政策之一，目前南港共有六處公宅預定地，成為台北目前預計提供戶數比例最高的區域。隨著越來越多公宅興建完成，不只是硬體設施的完善，軟體面（包含管理系統、各式資源與活動）該如何跟進？公宅與周邊鄰里關係仍處於矛盾不明的狀態，該如何連結公宅與周邊鄰里？此兩點為未來公宅發展的重要課題。一窩好菜主要以健康、興隆公宅作為借鏡，彙整現今公宅面臨的問題，並以預計今年興建完成的青年、東明公宅為落實對象，提出四項行動方案，分別為：提倡居民自治委員會、優化公宅居民手冊、設計兩款公宅相關桌遊及舉辦工作坊，以及彙整公宅居住文化實踐指南，透過參與式以下而上的意見彙整，試圖結合並改進由上而下政策，實踐「共想 x 共享」的居住文化，使公宅得以成為共好鄰里的起點與典範。



南港茶水間／水議題

南 港面臨急遽發展的未來，針對南港重要的水資源，卻在東區門戶計畫中缺乏了環境友善的永續計畫，南港茶水間關注南港該如何從「不淹水」到「不怕水淹」，當災害來臨時，如何保有維持、調適、回復及學習的能力，並在未來極端氣候的影響下，形塑南港為韌性都市。

以南港舊庄為實踐領域，南港茶水間指出三大課題，分別為：社區凝聚不足、缺乏環境意識及規劃缺乏永續思考，並對此推動幾項行動方案，包含：社群媒體經營、參與社區活動、舉辦行動工作坊及社區培力工作坊，以及國小在地環境教育，同時也進行空間改造的初步方案計畫。後續行動也持續針對南港舊庄邁向韌性社區、改善大坑溪硬體環境、社區動員及地方環境教育再深化等四個面向進行努力。



中南拌島／都市更新與文化保存

與 南港展覽館一路相隔的中南街，為嶄新南港下很難得可見的傳統建築街道，一度熱鬧繁榮，見證南港的歷史發展，也是在地鄰里凝聚感情的生活地方。然而，在 2018 年被劃為公劃都更地區、面臨巨大的地產開發壓力的中南街，未來該何去何從成為關注的焦點。都市更新如何打破原本的刻板印象，而不該只有一種想像，在降低文化地景及記憶遭受破壞的損失及維繫在地生活品質中達成平衡，成為中南拌島實踐行動的重點。

有鑑於中南街的交通便利、地段優勢及文史價值等優勢，中南拌島指認在地的幾項課題：街區內交通系統紊亂、文化地景消逝及未來發展想像受限。針對這三項課題，中南拌島提出八項行動方案，分別為：社區駐點、社區課程、網路社群經營、平面及立體繪圖、拌島誌、文化部私有老屋補助案、參與式工作坊及成果展。試圖藉由營造中南街的在地氛圍，讓這邊不只有東區門戶，還有南港客廳，從一條街到一個社區，從一群人到一個說故事的地方。



新想事成／玉成生活圈與產專區

回 顧南港的發展，從農業、工業，一直到住工混合的「黑鄉」、以及後續住商工混合的發展。為了因應後續南港工業的轉型，東區門戶計畫中發展出具備住工混合特色的產業生活特定專用區，然而這樣新型的劃分卻缺乏先例可循，施行的效果將帶來什麼樣的影響也成為大眾關注的重點。新想事成以被劃定為產專區的南港玉成生活圈為實踐領域（包含西新里、玉成里及合成里），並從在地居民的生活，發掘出三大課題：缺乏適足的正式公共空間、產專區公共空間政策之細緻規範不明及意識公共空間之必要性。

針對這三項課題，實踐了幾項多元的行動方案，透過游擊式的推車進行社區巡迴以及聚集式的參與式工作坊進行，最終產出「新想事成—漫遊時光機」社區地圖、南港「玉成生活圈」公共空間規劃建議書及公眾參與機制建議書—南港版社區動力遊戲，連結起在地居民、地方頭人、相關地方團體及公部門，降低民眾參與公共議題討論的門檻，增強大眾對於集體價值的重視。

老師篇

如果說實習課是一趟航海旅程，那麼老師就是最重要的領舵手，這是一趟目的地未明的冒險，每位同學都是各有本事的船員，懷抱的理想也許不盡相同，但在這條路上不論是領舵手或是船員，總在同一條船上一起走，而最終的成果常常出乎意料。如同前面所述，這條路上意外很多、收穫可能也來得出奇不意，因此此專欄小編們也希望透過老師、學生們對於本屆實習課的回饋，試圖拼湊出這趟旅程的樣貌分享給大家。

在老師篇中，我們邀請到 107 屆實習課領舵手——黃麗玲老師、賴仕堯老師及陳良治老師，回顧這一年來的教學，分享他們的反思與回饋。



黃麗玲老師



賴仕堯老師



陳良治老師

選址的傳承—決定南港的由來

實習課其實是給予學生們操作規劃的機會，選點的過程，老師們最重要的考量其實是希望能與地方政府在政策或施行面有所對話，以及串連地方組織及居民、與地方社區建立緊密關係。以前幾屆實習課的經驗為例，過去曾選擇萬華作為基地，原因是在地面臨很大的改變，從隔離孤立的區域試

圖轉型，加上在地有城鄉所畢業生，例如萬華社區小學的陳德君學姊的投入；而前兩屆的實習課選擇基隆，正值基隆市政府新市長上任不久，市長帶著一批新團隊進去，包括市長林右昌和幾位市府團隊

成員都是城鄉所畢業生，老師們認為有機會合作，加上文化部推動再現歷史現場計畫，有機會透過大的計畫推動基隆的城市再發展，在基隆這個中型城市，建立起城鄉所對都市的一些看法。不過相較於在台北的操作，基隆的實習課對於學生而言，可能產生不容易與在地居民培養關係的問題。

「實習課的目的，在於回應快速的城鄉變遷，透過我們的實習課(規劃)，能在當中產生什麼樣改變的可能。」

107 學年的實習課，麗玲老師提議以南港為基地，因為當地正進行通盤檢討，正在進行新的都市規劃出現以及大尺度的計劃，可以提升實習課操作的層次。老師們認為，過往同學們可能會期待實習課以社區為主，但回過頭來對於大環境、大尺度政策檢討的視角仍

不可忽視，因而在 107 學年，從馬上進入社區的行動方向，轉為先收攏對政策的反思及發展擬定課題。針對選址是否要傳承上一屆的地點，老師們也曾討論過，後來認為傳承不一定發生在連續的兩年，可以幾年再接續，重點是對一個地方保持同樣的關注。

在現有框架中，實現實習課的目標

針對實習課的規劃，老師們提及其實空間規劃、環境規劃設計的範圍很廣，城鄉所四種背景的學生都有不同的觀點和看法，良治老師就認為，城鄉所的課程提供很多不同面向的可能性，但實習課該怎麼整合在一起，是非常困難的問題，「從學生實習角度，每個面向都有一套學習過程，這個面向是什麼，目前的實習課還無法提供一個標準範型設計課程、說服老師學生課程設計的合理性。」不同於講授型的課程有其可預期的學習成效，連結不同單位、關鍵人及技能的實習課，學生有時原本期待學到 A，結果沒學到但在過程中收穫 B。這樣的課程設計算是失敗嗎？老師們覺得，換個角度想，這種期待以外的收穫可能反而是實習課的重點。

有別於其他規劃專業科系的訓練方式，城鄉所向來的教學模式常常是突破框架的，在這屆實習課最大的嘗試，其實是如何將課程更結構化，透過不同面向的教學方式，如演講、各單位的媒合或確立教學制度，讓學生的學習更有跡可循。

其中，改變最大的則是助教定位的取消，過往的實習課常常是透過助教做為老師與同學間的橋樑，但其實遇到許多問題。良治老師舉例，助教可能無相關背景、對基地不熟，卻需帶領討論因而感到煎熬，而學生也會覺得缺少幫助，兩者出現很大衝突，加上所上經費難以負擔助教高密度勞動的報酬。因而這學期改變方向，讓老師直接和同學交流，學生可直接與老師互動溝通，加速行動方案的推進。

麗玲老師指出，實習課不只是老師對課堂的改革，而是結構性的資源、人力、學習狀態等等的調配。實習課一整年的課程規劃中，老師與學生必須花極多心力與時間，學生的基本技能、實際規劃能力、掌握議題能力等等，都須在此門課上快速累積，不同專業的學生在過程中該如何消化，與現實所需能力的接軌如何在短時間內養成，都是實際上會面臨的困境。此外城鄉所資源有限，也成為實習課的主要結構限制，因此課程並非單點式發展，而是延續過往城鄉所的經驗與制度，同時考量變動的環境，過程中如何取捨，需要老師與學生們不斷調整、溝通。

實習課的定位與未來展望

「如果我們有三四年的時間，每屆都有前面的認知，之後再有個討論，我現在覺得，我們可以有個核心思想，但課程設計方式，不適合只有一種。」仕堯

老師說。雖然希望一些核心價值可以傳承，但老師們認為，實習課不適合太過形式化，另一方面也持續反思實習課定位，針對每屆不同的教學團隊及學生樣貌，加上不同社會氛圍，也會化學反應出不同的實習課旅程。在本屆的實習

課中也曾遇到原本設計的課程方向與學生後來實踐的行動產生偏離的狀況，「學生小組自己不同的動力，所以還是可能產生課程方向傳遞的問題。」實質操作時的突發狀況及學生小組的共識行動，可能成為與當初課程方向產生差異之處，因而促使實習課必須時刻保持動態調整的必要，以及增進老師與學生之間流暢定時的溝通。

「城鄉所的共學，也許是我見過可能性最大的。」仕堯老師說。過去老師常扮演提供方法的角色，但這一年的實習課，以老師的角度而言，覺得過程中實踐的共學效果相當顯著，不論是每週一次的教學會議，討論上課細節、處理行政或教學方法的討論，對不同專業的三位老師而言都充滿收穫；以同學的角度而言，如何在小組中與不同觀點、不同專長的人形成共識並合作，也是相互學習的過程，例如學期中的換組機制，或是跟社區居民訪談、辦工作坊等等，也是向居民、其他組織學習，共學不只針對特定對象，而是產生某種合作的特質。

麗玲老師認為，老師與學生都是知識生產的主體，「我們雖然把課綱列得很清楚，但實習課很多

本來就是共同發展、生產出共同成果的。」老師將大方向列出，學生藉著自己投入時間、小組討論訪調，讓問題浮出來，有時甚至挖掘許多老師沒想到的面向。因此不只老師與學生，社區或其他夥伴，

也在共學過程中扮演角色。

「專業訓練的必須課程，透過做中學累積知識與技能，這就是實習課存在的意義。」

「不要忘記每一位學生是帶著自己的專業進來，跟城鄉所也不會八竿子打不著。」麗玲老師強調。透過學生自身的專長與老師專業領域的相互交流、彼此學習，探索城鄉中不同居民的生活，也與居民們共同學習成長，將成為實習課創造新事物及新可能很重要的契機，107屆的實習課呈現的只是實習課中的一塊拼圖，如同老師們強調的，實習課不是一種模式，在外面做規劃也不是一種模式，回到城鄉所，應該要容許一段時間的實習課呈現多種樣貌，大家互相比較，一段時間之後再討論一次，實習課不斷變動調整之餘，也將過往的經驗淬煉成未來的養分。



照片取自：麗玲老師臉書

107 學年 環境與規劃實習／學生篇

在 實習課當中，學生是重要的主體，也正是因為前幾屆的城鄉所學生一同表達意見，才促成進一步檢視實習課教學方式、發起課程改革的可能。經過 107 學年的改革，究竟學生的反應如何呢？我們透過問卷蒐集部分同學的意見，其中大多是丁組出身的同學，我們認為這會是重要的指標，如何讓缺少相關背景的同學，可以在實習課有所收穫？希望這些意見，能作為 107 學年的某種總結，以及未來課程規劃的參考。

在實習課前，對實習課的想像？

城鄉所的學生組成背景多元，其中多為空間專業科系以外的學生，因此相較於相關背景的新生，許多同學對於實習課的想像其實不易具體。例如，有同學指出，所學會寄送的「城鄉開箱文」對實習課的介紹是「無法描述，請自行體會」，讓沒有相關背景的他感到忐忑；也有同學表示，對「專業空間規劃」不甚了解，原本的想像也是「非常技術官僚式的」。即使事前做過功課，沒有相關背景的同學還是發現實習課的實際操作與想像不同。例如填寫問卷的其中一位同學表示，雖然之前有閱讀過實習課的總結報告書，大致了解實習課的進行方式，但建築方面的課程卻比想像中份量更少。

實習課最大的收穫？

在這個面向上，大部分同學都紛紛指出小組合作是實習課帶來最大的收穫，這也顯示，城鄉所實習課「打散不同專業」的刻意設計，其實是受到同學認同的。有同學指出，這樣的小組合作學習，有助於了解不同學科背景的思維。另外，這學年的多場演講、參訪，邀請業界規劃公司與台北市政府的官員，至課堂上與同學分享經驗，這部分也得到許多同學的肯定。例如，有意見認為，演講後的討論與提問，可以與所上的核心學習價值對照，同時進一步梳理知識與思路。除此之外，有丁組同學認為，報告書的書寫訓練，對於非都計背景的同學來說，有助於讓修課學生站在都計專業者角度，從課題檢討、計畫對策再到行動方案因應，有較為完整的操作經驗。亦有同學直言，實習課中有關參與式規劃的實踐是他最大的收穫。

實習課需要檢討的地方？

今年改革顯然是有明顯成果的，但同學仍指出許多課程制度，主要如時序安排、授課內容等細節有待斟酌，盼未來的課程安排可以改變。雖然演講課程讓不少同學表示收穫豐富，但也有同學直言演講課程比例過高，認為教師未能妥善運用行政時間，希望能有更多課程時間供小組討論。另外，107 學年的下半學期的課程中，在期初有新加坡大學的參訪，期中評圖後又緊接著要準備全國規劃聯展，使時間格外緊迫。因此有同學希望，能將期中或期末評圖取消其一，即使需要保留，也希望內容能對應到規劃聯展的準備，讓學生不需要蠟燭兩頭燒。其他意見尚包括，有同學希望，如果未來再出現有組別沒有被指派特定授課老師指導的「放生」現象，能在學期初預先商議，保障教學資源分配，必要時給予補償；也有填答問卷的同學建議改革評分機制，加重小組成員互評的比重，讓修課學生的小組表現能更真實地反映在分數上。

從同學的意見，可以發現無論對實習課的意見如何，填答同學普遍都有收穫，但值得注意的是，有些同學認為的課程優點，卻在其他同學的經驗中，是希望被改革的對象。顯然，實習課無法確實滿足所有同學的觀點，而不同修課學生之間對課程的共識，也難以（甚至不需要）達成。



畢業於東華大學族群關係與文化學系的靜純，給人溫和的形象。其實在過去一年，她擔任課程改革小組的召集人，與所上老師開設許多場課程委員會議，也認真聆聽 107 的修課學生們的意見，作為實習課改革重要的橋樑角色。這次讓我們來聽聽她對於實習課改革的看法吧！

城鄉所的價值——共學與跨領域的實習課如何實踐？

靜純加入改課程改革小組的契機，是因為碩一某次實習課評圖後，當時學長姊問同學們的心得，讓她也跟著加入改革小組的討論。相較很多新生對實習課沒有太多認識，她在入學前就曾看過《專業通才理想的實踐：台灣大學建築與城鄉研究所訪談錄》，書內訪談王鴻楷老師、夏鑄九老師、華昌宜老師、陳亮全老師及劉可強老師等城鄉所資深老師對實習課的觀點與想法。靜純對夏老師的話印象深刻：夏老師提到期待不同背景的人進入都市計畫領域，是因為大家能看見不同觀點。這也是為什麼城鄉所希望納入多元專業，並強調實習課將專業打散的必要性。

「我想後來的老師也認同老夏的作法，但或許因為環境改變。怎樣操作實習課、去實現這個理念，好像一直沒有一個範型。」身為非相關背景的學生，靜純原本期待能在實習課跨領域學習，但卻發現無法清楚定位自己，不知道原本的專業知識如何被運作。她認為實習課雖強調跨領域和共學，但目標和課程架構卻是反方向，「我們一直很難去釐清老師所謂的共學是什麼。」她舉例，106 級實習課曾將不同專業的學生分組，在課堂和全班報告自己的專業，但效果並不顯著。且來自不同領域的專業非常廣泛，加上碩一理論課與實習課的課業壓力龐大，還有大多學生都並非全職學生，「最後都是建築系的去畫圖、我們的寫報告書和田野，共學很難實踐，後來大多都是專業分工…我認同跨領域的價值，但我也不知道怎麼操作，我知道我們和傳統都計系所不一樣，但不一樣在哪裡？」因為好奇實習課如何真正實踐共學與跨領域合作，靜純加入由學長姐發起的課程改革小組。

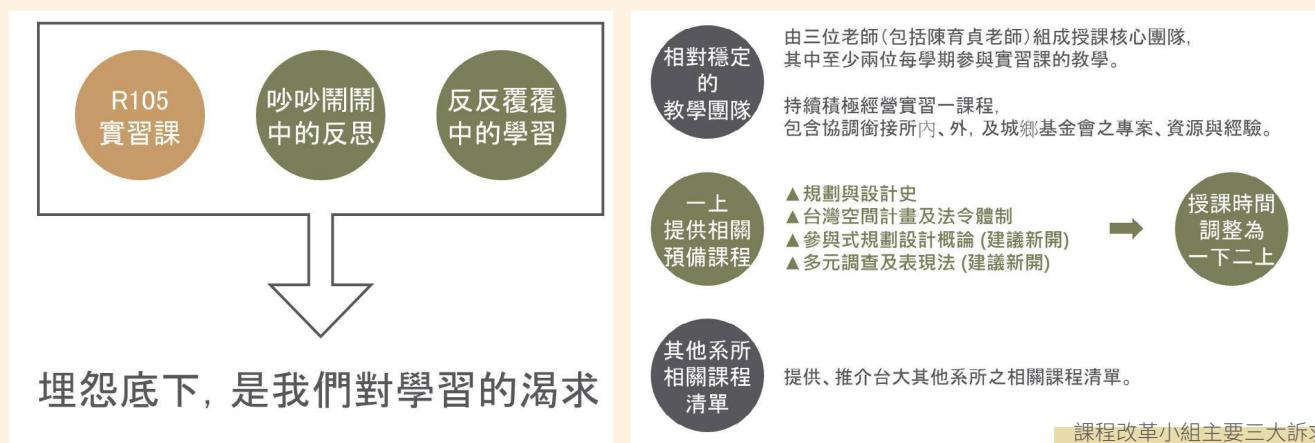


《專業通才理想的實踐：台灣大學建築與城鄉研究所訪談錄》為城鄉所五位創所資深退休老師的學思歷程、在城鄉所時期所參與的教學研究、專業實務與社會實踐的紀錄與反思，最後並提出對於目前城鄉所的發展定位與當下台灣專業界與社會發展困境的各種質問與反省。

課程改革小組的行動與訴求

課程改革小組成立於 2017 年，根據前幾屆實習課的意見反饋，在 106 學年度開始前提出改革意見書，並在學期中開設許多場課程委員會議。學生小組特別針對實習課，展開多場和所上現任、退休老師的訪談，希望釐清城鄉所實習課的課堂目標和討論既有的課程設計。最終列出主要的三大訴求：「相對穩定的教學團隊」、「一上提供相關預備課程」、「其他系所相關課程清單」。

談到這幾屆實習課共同或類似的問題，靜純認為，小問題像是老師進行方式跟課綱有落差，大的則是課程架構的設計，以及相關專業課程的輔佐安排等等，「我們會分析什麼是結構性的問題，小的問題會請學生直接在課堂反映」。關於實習課是否需要「結構化」，或許是過去城鄉所執行面上和現任學生期待常有的落差。靜純認為，至少上下學期何時帶學生進社區、何時要有成果等兩個重要時間點必須明確，才能列出需要多少時間，帶著什麼知識與工具進入社區。但靜純也特別強調，改革小組絕不是只針對實習課去做改革，任務在實習課是因為這是大家最有共識、最核心的課程。但例如：學生沒有相關專業輔佐，是否能順利操作實習課？要不要納入課程，如何安排課綱？這些都需要整個所內動起來，坐下來一起談一談，並非只有實習課的改革。



課程改革小組主要三大訴求

四個面向的核心能力		可選修課程補充
1	修正反省專業視角	田野調查(例如借鏡人類學式的田野技巧)、地方知識的學習、反省專業。
2	促進使用者參與	溝通與協調、轉譯不同專業知識(需要對於空間規劃相關建築、景觀、都市計畫、地理等專業構成有基本認知，就工作上個別案例相關專業技術和相關法規，亦能在短時間內深入鑽研並知道如何找到資源協助)、協助使用者理解規劃設計議題進而能參與討論議題(靈活善用多元媒介和表現方式：包括圖資繪製、模型、說故事、戲劇、影像、工作坊、社群媒體等等)。
3	促進日常民主實踐	透過參與培力社群(運用社區組織方法、對社會運動、社區動力有所認識、甚至部分社會工作觀點)、促進空間就是權力的實踐。
4	規劃設計的關鍵技術	整合服務對象與專業的議題關照，回應社會真實策劃議程，運用多元方法與技術展開行動。

參與式規劃設計教學目標：培養學生四個面向的能力

課程改革小組行動歷程

2017/09：提出學生意見書：「對於實習一的意見書」)

2017/10：106-1 第 1 次課程委員會議（第一次課程會議）

2017/11：組成課程改革小組

2018/01：106-2 第 2 次課程委員會議

2018/01-02：針對實習課和多位老師進行訪談

2018/03：106-2 第 1 次課程委員會議

2018/06：106-2 第 2 次課程委員會議：廢除博士班擔任實習課助教或必修實習課之規定

2018/09：麗玲老師邀請改革小組討論 107 學期的課綱

2018/09 107-1 實習課開始

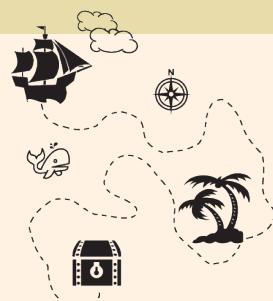
課程改革也是一種參與式設計

身為召集人，靜純的任務除了匯集意見，更重要是和老師一起解決問題。107 學年是課程改革小組實習課改革實踐的第一屆，一年下來，有什麼已被回應或仍需改善的問題？靜純想了想後表示很難回答，因為自己不是修課學生，難以實際比較差異。但從課綱判斷的話，她認為已補足許多內容，老師也願意事前提出明確時間表、提供相關資源，「很多次調整之後，和老師之間比較有共識，並沒有很大的歧見，但重要的是如何想出可操作的辦法。」

靜純認為改革是個過程，不會結束也不會馬上展現成果。對課程改革小組而言，修課學生的想法非常重要。而這個過程也是共學，甚至就是一種參與式設計，因此需要有更多人的發聲與參與。「實習課是充滿可能性的課程」，或許對於城鄉所的師生而言，實習課不是起點，也不會是終點，而我們一直在找尋可能的方向。

城鄉所的寶藏

「老實說我一直沒有感覺我是城鄉所的學生。它太龐大了，揉雜很多專業知識。我知道城鄉所專業多元化的目標，但我不知道怎麼定位自己、不知道怎麼把我人類學的背景知識運用在城鄉所。但在田野的過程中，帶領同學怎麼互動、建立關係的時候，就真的有互學與共學的感覺了。平常在課堂，我看不到我自己的背景知識怎麼和城鄉所的經典對話。但換個場域，因為有實習課，我能夠因為和同學去田野，反而才有我自己知識背景能夠發展的地方。可是在實際實習課操作時，因為有壓力和時間限制，它其實很幽微，你不會那麼清楚發現『我們在共學，其實我有能力的！』當回過頭思考真的有什麼收穫時，才發現很多藏都在小細節裡面。」



召集人訪問



黃舒楣老師

如課程改革小組與 107 學年實習一的老師所說，**正**課程改革是個過程，都是對先前累積成果的反思，課程目標與制度設計也不是鐵板一塊，會隨環境、授課老師、社會事件等因素的差別而會有不同面貌。

那麼，正要展開的 108 學年度實習一，在黃舒楣、康曼杰、陳育貞（下學期由香港理工大學郭恩慈老師接任）三位老師帶領的教學團隊，又有什麼樣的規劃與目標？就讓新學年的實習一召集人舒楣老師與大家分享！

跳離臺北視野，以議題串起城鄉

過去幾年實習一的基地主要集中在北北基，今年卻兵分三路，除了一部份在過去城鄉所熟悉的台北市萬華區進行，另一批同學則在苗栗縣，分別在三灣與苑裡實習。舒楣老師說，原本想全部帶到苗栗，但考量有些同學跑到中部可能會較有負擔，因此老師們最後決議，其中一半的同學仍留在台北市。

舒楣老師坦言，課程移師苗栗，在安排上的確有一些困難，但能讓大家跳離臺北視野，將目光放到鄉村，用不同角度思考城鄉發展，應該是好的，「就跟日本的鄉村，其實跟大家熟悉的東京大阪差異太大，不能用同樣的觀點看待。」

今年的課程安排，其實是在許多客觀條件的配合下才促成的。早在今年五月，108 學年的實習一授

課教師陣容差不多底定時，長期投入三灣地方議題、目前正就讀城鄉所博士班的林正尉學長，以及在苑裡耕耘地方議題的團隊，紛紛表達與實習一課程合作的意願，經過討論後，老師在七月初拍板決定合作，因此才有南下苗栗的機會。

雖然實習課基地看似分散，但今年課程的特色在於，有共同的議題將三個地區串起來，而非在基地裡，由修課學生自行尋找議題。老師們討論之後，覺得討論城鄉老化是近來熱門且重要的議題，可以將城市與鄉村串連起來。舒楣老師指出，老化問題不能只看一個社區，而是要看整體人口比例組成，這跟人口社會成長、自然成長有關，「例如日本東北的老化，就跟東京的人口爆炸有關。」因此希望透過這樣的安排，將原本單點式的問題，提高到結構性思考。



(上) 好管家—艋舺老街藝術節

(下) 苑裡掀海風—房裡蔡家古厝



從基本觀念建立，再與原地方網絡合作

今年課程的第一階段，也就是學期前五週，老師會帶領修課同學一起認識城和鄉，而不會馬上分組進基地，會以個人作業與分享為主，搭配上課分組討論，「希望不管他們因為什麼理由進入特定場域，都能對城鄉的脈絡有比較清楚的認識。」其中包括 9 月 20 到 22 日，為期三天兩夜的暖身營，在苗栗的基地進行。舒楣老師希望，經由這階段的課程內容，能引導同學提出的規劃行動抓住設定的大議題，而不限於小尺度的營造行動。

舒楣老師指出，近幾年實習課都有個趨勢，很多成果都是活動性質、展演取向，她認為這些活動本身很好、很具體，但也會有幾個副作用，例如很容易讓同學太快倚賴地方頭人，而沒有其他路徑，或是很快進入活動本身執行細節與具體事務，過程中會失去與大的規劃議題的連結。舒楣老師期待今年可以藉由課程設計嘗試改變。

另一個與 107 學年的南港經驗有差別的，是這學年無論在萬華、苑裡、三灣，都有很明確的社區合作夥伴，例如萬華社區小學、苑裡掀海風、林正尉的地方團隊等。舒楣老師指出，與原有團隊的合作好處是，同學可能會比較有方向、不容易慌張，「我們希望讓同學起步比較明確一點，初期可以試著站在在地行動思考脈絡，看地方遇到的課題，站穩之後才去談想做什麼。」

另外，舒楣老師也期待藉由這樣的合作，能減輕同學對於離開田野的焦慮。她指出，過去有同學擔心因為課程結束、遲早要離開，就影響行動規劃的格局、不敢提出太大的計畫。她認為，這是合理的擔心，但不希望這成為某些同學不敢行動的理由，如果有既有的社區夥伴，會讓這些擔心比較少。

與在地團隊合作，會不會反而對同學的行動方向設計產生限制？舒楣老師說，如果修課同學到一個階段後，發現自己想做的議題，都可以提出，她認為三灣、苑裡、萬華的夥伴應該也會樂見這樣的發展，「從他們的角度上，想找城鄉所做課程合作，應該也是希望有些盲點可以被學生看見。」

依教學團隊 適度調整定位與任務

除了課程內容的改變，在許多課程執行方式上，108 學年也與前一年有所不同。首先是助教角色的改變，比起 107 學年的助教都以課務行政為主，今年的助教再次加入教學團隊，帶領同學討論。其中，林正尉學長本身就是發起今年實習課合作的人，自己也很願意加入教學，另兩位助教黃子倫、高紹誠也同樣有興趣和熱情，與三位老師談過之後，便確認 108 學年實習一的助教定位，「我們也覺得只讓他們做行政有點可惜。」舒楣老師說。至於課務行政部分，就讓老師各自的行政助理處理，讓教學助理的課務負擔少一點。

舒楣老師認為，其實助教很難有明確定位，需要考量老師的想法與助教本身的能力、想法和特質。她同意，有時候的確會有助教不知道課題和帶領方式的情況發生，但其實城鄉所博士班學生臥虎藏龍，各自都有關注的議題和特別的經歷，就算他們不一定熟悉實習課的田野，也必然可以帶給同學一些收

穫。舒楣老師強調，助教的角色還是很重要的，有時可以扮演老師和學生之間的橋樑。

另外，比起 107 學年皆由固定三位老師授課，這學年下學期將變更教學陣容，由過去在香港長期進行老人空間研究的郭恩慈老師接替陳育貞老師。舒楣老師說，郭老師雖然沒有帶過城鄉所的實習課，但應該十月多就會在臺灣定下來，到時候會在有空的時間跟課，也會在課堂上演講、參與期末評圖，不會在對課程完全沒有認識的情況下，就直接在下學期接手授課。

整合仍是重點 善用外部資源補足能力

至於實習一再強調的共學，舒楣老師又有什麼想法與理解？老師認為，實習課之所以叫實習課，而不是都市計畫、表現法課等等，是因為要同學整合知識和可能涉及的技術，這才是教學的重點。但過程中的確會遇到問題，例如建築系同學可能不知道都市計畫怎麼寫，這時候共學就會發生，「這也是我們會把不同領域打散的原因，希望在小組過程中，有需求的時候互相學習。」

不過，舒楣老師坦言，目前共學的發生與否、成效好壞，當然還是有些客觀條件影響。她表示，過去自己還在念城鄉所的時候，確實在時間和經濟上都相對充裕，共學比較容易發生，有比較多時間

學，也有比較多時間可以教，現在的學生在各方面都比較貧窮，時間比較少，也有經濟的壓力，打工需求很普遍，時間很緊張的情況下，共學也比較難以發生，「這是一個限制，也不能怪現在的學生。」

可以提供什麼協助，讓共學能夠發生？舒楣老師提議，今年所上的獎勵金可以鼓勵大家組共學團，補貼一些費用，「不一定是講師費什麼的，而是讓一起學習的大家有些補助可以一起吃飯等等，當作某種程度的支持。」另外，舒楣老師也鼓勵同學，注意其他科系、學校，有沒有開設相關的課程，「例如想學習景觀系的專業，可以注意台大園藝系的課程」。

舒楣老師指出，可能之前在學期初沒辦法把這事情講清楚，會讓同學的想像有落差，但一學年的時間，確實很難教大家四年才能學完的東西，「我們教的是規劃整合、規劃思考的課程，這是需要跟同學強調清楚的。」



(上) 萬華社區小學__甘蔗園
(下) 苑裡掀海風__小旅行



05 自由徵稿



城市、鄉村、社區……不只是城鄉所研究的對象，也是我們生活的地方。與其整本《城鄉通訊》都由編輯完成，我們更希望能有所上師生的經驗分享與觀察。因此，我們在這一期刊物中，參考早年《城鄉通訊》的內容生產模式，向所上全體師生邀稿。

由於正值學年之交，不少同學利用假期出國參與境外實習或旅遊，甚至在國外旅居一段時間剛剛回國，他們也利用這次機會，分享在國外的所見所聞。我們認為，這些紀錄不僅僅是遊記，而是進一步結合城鄉所對空間的解讀與反思，以及對人的關懷。



走出門禁社區外，在通往捷運站之前，道路兩旁充斥著非正式住居 / 黃子倫 攝

馬尼拉都會區的貧富差距與空間隔離

文：博士班 105 級 黃子倫

城市空間的貧富現象

律賓的首都—馬尼拉—是一座人口密度相當高的都會區。根據菲律賓政府數據調查，馬尼拉都會區有一千兩百多萬人口。如此密集的人口群聚在馬尼拉，是因為這座城市給予了人們許多的可能，似乎來到這裡就能實現「夢想」。然而，沒有人能夠告訴這群人，來到馬尼拉的「馬尼拉夢」是否能夠實現。最終，許多來自鄉村的移民只能屈居於非正式住區。

由於馬尼拉都會區湧入許多城鄉移民，使得貧富地景顯而易見。許多棚戶區附著於道路、河道與鐵路等公共用地兩側，令人們感受到明顯地「貧窮」就在眼前。另一方面富有的人則用鐵絲網阻隔與外界街道的聯繫，這使得貧富是如此赤裸的呈現。然而，馬尼拉的貧富空間分布不同於芝加哥學派所強調的空間分隔。有時候這些貧民窟也會依附在高級住宅區旁，事實上，彼此並沒有很明顯的空間分布，兩者真實的距離往往就僅在於「一牆」之隔。

由於貧窮人口過多於城市之中，對於中上階層的人能做的就是以門禁作為兩者的阻隔。因此，門禁社區成為了馬尼拉都會區顯著的空間型態。透過上述背景陳述，我將進一步描述城市內極大差異的生活型態，以生活空間、金融重鎮與棚戶區三個不同地區的貧富地景差異，重思馬尼拉的社會空間。

門禁社區的生活

我居住在大馬尼拉的奎松市，由於任教於華人學校，因此我居住於華人的門禁社區。這座社區門禁森嚴且僅有三個出入口，社區內可以看到許多豪宅、名貴轎車。然而，當我離開門禁社區前往捷運站時，經常看到道路兩排的「棚戶區」。當我第一次看到這一幕時，那貧窮的樣貌至今仍令我印象深刻。

我忘記不了那種「直接的貧窮感」。同時受到前人不斷警告「馬尼拉很危險」，讓自己對於「一牆之隔」的棚戶區有了更深的恐懼。這恐懼感直到

自己能夠稍微說菲律賓語（Tagalog），以及理解在地的社會結構後才逐漸降低。

然而，直到日子待得越久越覺得「貧富差距」是這座城市的代名詞。同一個空間在不同時段有不同的空間利用。例如早上是銀行營業的場所，晚上就成為打零工的工人們的睡覺的空間。從自身的生活之中感受貧富差距是如此的近，更讓自己對於階級、貧富有了更深一層的體會。而這城市空間內部的貧富差異則必須延伸至馬尼拉都會區的另一座城市— Makati City 一才有了更深的體悟。

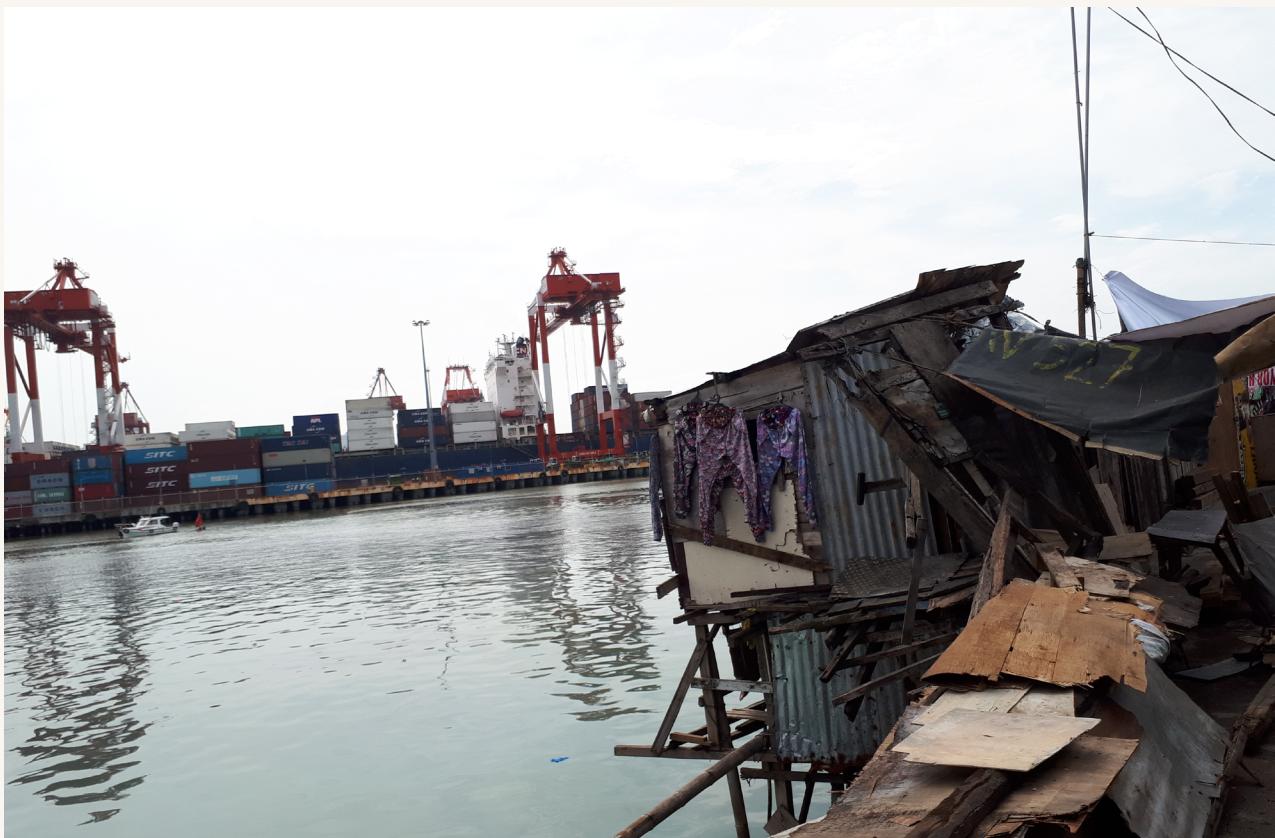
富人的門禁城市：金融重鎮 Makati City

馬尼拉都會區是一座相當分隔的城市空間。貧富的展現除了是一牆之隔外，也存在於不同座城市之間。當前馬尼拉大都會發展最成熟的城市莫過於 Makati City。這座城市如同台北市信義區，是經過私人土地重劃之後逐漸成為金融重鎮。Makati City 是由 Ayala 土地開發商所規劃，目的是希望擁有「世



位於 Ayala Triangle 的建案，近年來 Ayala Triangle 成為象徵商業中心的指標。

(圖片來源：<https://ayalalandoffices.com.ph/offices/makati/ayala-triangle-tower-two> 取用時間 2019 年 8 月 27 日)



煙山社區一隅，社區建築形式非常克難。／黃子倫 攝

界階級」（world class）的都會風格。透過完善的造鎮規劃，這裡不但有許多金融單位、跨國公司以及大使館進駐，還能夠四處看到超級跑車、奢華高層住宅，讓 Makati City 充滿著美式的城市生活。

位於 Ayala Triangle 的商業大樓群被稱「菲律賓的華爾街」。這裡成為馬尼拉最具商業氛圍、交通繁忙的所在。但為了防範犯罪事件，這裡也成為警衛最森嚴的地方。不但有 24 小時保全站崗，社區也以森嚴的門禁來防止犯罪事件的產生。

貧民的社區？來自「煙山」的棚戶區

不同於 Makati City，位於 Manila City 的煙山社區居民是來自著名的垃圾山—Smokey Mountain—所重建的社區。Smokey Mountain 是位於馬尼拉郊區的垃圾堆填場。由於垃圾堆仍有許多可以再利用

的物質，因此許多城鄉移民就此定居尋找可維生的食物與日常用品。然而，1995 年的地震讓居民面臨生命安危，當地政府決定將居民安置到他處。而位於 Manila City 的煙山社區就是安置場所之一。

雖然煙山社區的基礎設施不足且被視為底層社會，但在這裡卻呈現出另一種「活力」的馬尼拉。不同於 Makati City 所呈現的全球城市般的生活風格，煙山社區擁有一群生命力旺盛的人們在鄰里街坊兜售商品、小朋友玩遊戲、有人到教堂幫協。事實上，這座「貧民」社區並不像半夜的 Makati City 般死氣沉沉，而是充滿生機的社區生活。

雖然許多外地人認為走在煙山社區需要防範各種中下階級的居民乞討與犯罪的可能。即便煙山社區被視為一座貧民社區，或許硬體上十分簡陋，但

走在這座社區之中卻沒有「貧困」的氛圍。對我而言這裡是充滿活力的地方。這座社區裡的大家像是在同一艘船上，他們的生活形式如同 Jacobs (2007) 所說的社區鄰里的相互照護，彼此之間相互扶持，並在「街道之眼」下確保社區的運作。

在煙山社區，我看到了 Makati City 所沒有的空間形式。我看到了常民生活，在這裡有許多小販、街上有很多小朋友打球，非正式經濟相當盛行。對我而言，棚戶區指示各種數據之下給這個地方的定義，然而身處在此社區的居民，卻不認為那是「棚戶區」，更像是「家」。

貧窮的反思：全球貧民窟？

M .Davis (2017) 曾提出全球將佈滿貧民窟。他主要論點是隨著都市化與人口的成長，伴隨而來的是貧民窟生產以及內部貧窮再生產。擁有一千兩百多萬人的馬尼拉都會區，有近四百萬的人口居住於貧民窟之中。這意味著有三分之一的人口都居住在簡陋、非正式住居。這樣的現象反映了 Davis 所指出都市化之下，人口集中過程讓都市並非朝向「光輝城市」，而是充滿「貧民窟的城市」。

然而，但當我們這樣看 Davis 提出的論點時，身為住在貧民窟的居民又是如何看待自身的發展？當貧民窟城市成為馬尼拉的代名詞，那麼身在馬尼拉貧民是否有機會從社區之中階級翻轉？在 Makati

City 生活的菲律賓人又是如何想著僅隔一牆之外的貧民？這些都無法從數據之中得知，而只能透過更深的認識才能理解數據之外，城市深刻的故事。

馬尼拉大都會是一個相當分隔的城市，其社會空間也受到過去城市開發史、私有企業圈地的影響，城市從來就不是一個均質的空間分佈，尤其在全球南方之中的城市更是如此，也因此我們更需要藉由在地知識重新認識「都市」。

參考書目

- Davis, Mike (2017) *Planet of Slums*. Verso; Reprint.
Jacobs, Jane (珍 · 雅各) 著，吳鄭重譯 (2007)
《偉大城市的誕生與衰亡：美國都市街到生活的啟發》。臺北市：聯經。



唐爺爺筆記本中關於高鐵的詩

唐家壩裡的詩人 ——四川西部平原林盤記實

文／攝影 碩士班 107 級 陳怡君

約 七十歲的唐爺爺相當清瘦，捲起到膝蓋的長褲和土灰色拖鞋，一副早晨從事完農事的樣子。他一口四川方言，院子裡有幾隻雞鴨自由奔竄，房子裡則掛了一幅遺照，推測是其已過世的老伴，遺照下還停了一部摩托車與腳踏車，應是平時到鎮上趕集時用來代步的工具。從院子裏頭往外望去，是綠油油的水稻田和長得極高的玉米，坑坑窪窪的泥路似乎通往下一撮宅第們而去。

這裡是四川西部平原特有的農村散居形式—「林盤」。幾戶人家加上周圍所種植的林木形成小單位聚落，並散佈於田地當中，從高空俯瞰就像一個個「盤子」一樣，沿著都江堰下游衍生出的大小渠圳而星羅棋布。

今年盛夏，筆者與夥伴們沿著四川崇德社區旁的鐵路走來，在其中一處名為「唐家壩」的林盤相遇了詩人—唐爺爺。

獨居於唐家壠裡的他，健康和藹，對於我們一行人貿然拜訪不但沒有戒心，甚至相當自在。在有一搭沒一搭地談話中，唐爺爺說他把重要的事情都記下筆記本裡了，繼而從簡陋的房間裡拿出一本手掌大小的簿子，裏頭寫滿了他在特殊時刻所隨興而作的詩，例如他家旁邊鐵路開工與試車等經驗（註：○為不清楚的字）。

十年人人沒想到
鐵路○過我隊上
二○一三就啟動
六月正時來開工
各種機器震天地
黑白連夜都不停
運作○○不但行
○○○往來參觀
○○○○真正好
○○○○快速○

坐在家中望一望
鐵路出現我眼前
成雅高鐵真美觀
和諧動車來回轉
一眼呈現就不見
人人看了都點贊
出門旅遊不煩惱
我的夢想來實現

2018.10.15 式車
2018.12.28 ○○



與四川大學與成功大學學生在唐爺爺院子

從唐爺爺的詩中，可以生動地看見成雅高鐵建設時期的施工狀況，和啟用之後高鐵一次次快速掠過農村的景象。事實上，唐家壠地鄰近地區並無設置高鐵停靠站，唐爺爺也並無搭上過高鐵，但那往西藏疾駛的白色車廂在此成為了勾起唐爺爺夢想遠遊的投射。

唐爺爺小簿子裡的另一首詩，提名為「改革開放」。

<改革開放>

風吹雨打度時光
三生難忘有今天
渾身都是皮和骨
全靠國家為生活
心頭想到台子坪
六點半鐘就啟程
天上細雨不但下
山高路遠實難行
坑坑洼洼不平衡
轉旁八角不見人
兩面都是木成林
渾身衣服汗水淋
順路都叫加油行
十點就到台子坪

200 年 3.5

其中，唐爺爺詩中所提到的台子坪，推測可能為峨嵋山的「太子坪」唐爺爺並細膩描寫自己走長路到太子坪的辛苦記憶。有趣的是，這首詩乍看之下只是平鋪直敘的日記，但提上了標題「改革開放」，頓時就成為了恢弘歷史敘事下一則耐人尋味的故事。

這位唐家埡裡的詩人，不知道會不會在小簿子的下一頁，寫下關於幾個陌生學生闖進他家院子裡的事情呢？

備註：內容為筆者於參與台大城鄉所張聖琳老師跨境實習課程，與四川大學、北京大學、台灣成功大學、美國華盛頓大學、日本龍谷大學師生一起學習及進行田野調查的經驗之一。



銀座之庭 SONY GINZA PARK

文／碩士班 107 級 曾莛庭



(圖片來源：<https://www.ginzasonypark.jp/> 取用時間 2019 年 9 月 23 日)

銀座地區的範圍約是現在的有樂町、東銀座與新橋車站之間，共分為銀座一丁目至八丁目，全都由寬闊的中央大道貫通。這個街區似乎一直都給人閃閃發亮的印象，有質感的高級百貨公司林立、匯集全球知名品牌旗艦店，也絕對是高檔美食的一級戰區。不過回溯到江戶時代，銀座一直是庶民文化蓬勃發展的地方。到明治時代的一場大火燒毀了銀座，卻建造起紅磚瓦的歐式建築，設置煤氣路燈，

銀座更被打造城象徵邁向文明的街區。1923 年關東大地震的銀座再次經歷一場浩劫，不過災後重建使得銀座又成為最新潮最繁華的地區，資身堂等企業在銀座紮根發跡、國際品牌也紛紛進駐。用步行的速度漫步銀座，會發現不只有明亮大道兩側的炫目商店，巷內還有各式百年老店鋪、有故事的老建築，人們生活的痕跡一直延續至今，銀座成為傳統與現代、新潮與復古共存的迷人街區。

走出地下鐵銀座站，緊鄰 Hermes 銀座店、數寄屋橋十字路口中央，不是高聳的高樓大廈，而是綠色植物與櫻花點綴的庭園綠地。SONY Buildind 的大樓歸為平地之後，這個昂貴地段放置一具有實驗性質垂直立體公園——SONY GINZA PARK。

矗立銀座半世紀 SONY Building

1966 年，戰後日本經濟發展最熱絡的時期，Sony 在銀座的中心蓋了一棟地上 8 層、地下 4 層的企業總部——Sony Building。整棟白色的牆面、經典的鋁製百葉窗外牆，在 50 年前的日本是屬於非常現代且劃時代的大樓，也成為銀座最具有代表性的建築之一。Sony Building 與銀座一同度過了半世紀的光輝歲月，很多人的記憶都有這棟大樓，如果還記得 311 大地震後，人來人往的銀座街頭標示出當初海嘯引發的高度 16.7 公尺，這個令人印象深刻的防災廣告就是在 Sony Building 刊登。

從早期科技迷到 Sony Building 搶先體驗新場品、家庭成員一起在夏季的「Sony Aquarium」參加活動，到現在日新月異的網路時代中，人們溝通的方式也不斷改變，面對新世代的挑戰，Sony 在創立 70 週年、Sony Building 完工 50 週年之際，他們決定將大樓歸於平地，重新規劃一座能與人互動的新總部。在新舊大樓蓋好的期間，Sony 在這座城市地價最高、最精華的地段之一，打造一座垂直立體公園——Sony Ginza Park，作為充滿實驗性質的都會開放空間，以及城市裡獨特的展演場地。

銀座之庭 垂直公園 SONY GINZA PARK

銀座的公園並不多，其實 Sony Building 最初的概念便是「銀座的庭院」，而這次他們真的在壅擠的銀座街頭放上一座「庭院」，邀請在銀座漫步的



Sony Building_Ginza@Wiiii_wikicommons

人，都能夠輕鬆地踏入這片水泥叢林裡奇幻綠地。Sony Ginza Park 緊鄰 Hermes 銀座店與數寄屋橋十字路口，總共有地上 1 層樓、地下 4 層樓，而地面空間由號稱「植物獵人」的知名園藝景觀師西畠清順規劃的「アヲ GINZA TOKYO」期間限定店面，在高低錯落的平面上種植來自世界各國別緻的植物，也有能夠讓行人自由穿越、隨意歇息的動線。一樓門口停了台的銀色胖卡「Sony Ginza Park」，由 Tokyo FM 播放東京的流行歌曲，在一片高樓之中，遠看就像是由積木拼湊的綠色世界，非常特別。



(圖片來源：<https://www.ginzasonypark.jp/>)

「植物獵人」西畠清順規劃的「アヲ GINZA TOKYO」期間限定店面

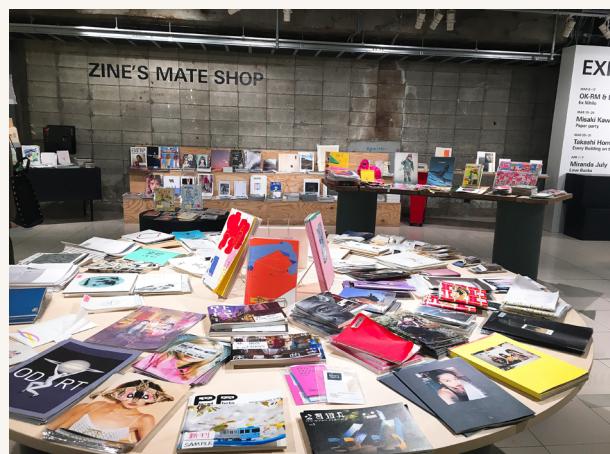
Sony Ginza Park 將大部分的室內空間留在地底下，沿著樓梯走進公園「內部」，每層皆有不同的特色風個。首先 Sony 的概念商店有最新的狗狗機器人會出來迎接，還有 Sony Ginza Park 的概念商店則是販賣許多充滿個性的周邊商品。地下 2 樓和 3 樓則是作為展覽空間，每逢周末更會舉辦不同的活動。而地下 4 樓作為立食餐廳，能夠輕鬆地在此小酌一番、填飽肚子。其實不難發現這裡有不少大樓解構後的痕跡，像是斑駁粗糙的牆面、隨意拼接的各項元素，不過搭配不同商店與空間的個性，使每個角落都充滿獨特風格，打造出屬於 Sony Ginza Park 的實驗性元素。

個性展覽空間 都會中獨特的開放感

去的時候，剛好碰上「Tokyo Art Book Fair」，匯集了日本各地獨立的雜誌刊物，有許多 zine 和好聽的音樂匯集。從 2018 起，Sony Ginza Park 舉辦許多活動展覽，有趣的企畫包括寫真展覽、音樂 LIVE 甚至地圖導覽活動等等。在有許多藝廊到銀座，創造出充滿個性的展演空間，也邀請不同人在這座「公園」激盪有趣的火花。

由於地下 2 樓和地下鐵銀座站連通，穿越的人潮有些會佇足，有些不會。或許他們會穿過垂直的公園，來到銀座的十字路口；或許他們在趕路的時候，偶然發現居然地底延伸出這樣的地方。這種地上地下獨特的開放感，也是這個空間有趣之處。

Sony Ginza Park 作為只在 2018 年到 2020 年展開的期間限定計畫，等到 2022 年新大樓落成之後，這個實驗性質的垂直綠地空間便會功臣身退。但是透過這個計畫，讓人能夠思考都會裡公共空間的新可能性。未來「銀座的庭院」會轉變為什麼樣貌呢，這座城市永遠不會缺乏新的驚喜。



曾庭庭／攝

註：本文刊登於飛鳥旅遊誌 2019.05 期

發行人 | 王志弘

本期主編 | 洪與成 曾莛庭

文字編輯 | 吳雨潔 洪與成 曾莛庭 蔡宛芸

美編排版 | 曾莛庭 蔡宛芸

封面設計、插圖 | 蔡宛芸

相片提供 | 各老師、校友、所辦、城鄉所網站、各課程成果報告書

攝影協力 | Cheyu Lin

